

Presentación del Tomo 2
Poesía colombiana del Siglo XX escrita por Mujeres.
Poetas colombianas nacidas a partir de 1950

Selección e investigación de Guiomar Cuesta Escobar
y Alfredo Ocampo Zamorano

La Antología, *Poesía Colombiana del Siglo XX escrita por Mujeres. Tomo 1 y Tomo 2. Poetas nacidas hasta 1949 y Poetas nacidas a partir de 1950*, es hasta el momento, la más completa Antología publicada en Colombia, sobre sus mujeres poetas. Y no por ausencia de talento y producción poética, como podrán darse cuenta por las conclusiones de estos dos tomos, que publicamos con Apidama Ediciones, en 2013 y 2014. Es por la falta de reconocimiento y aceptación de la Mujer como poeta. Porque a pesar de los avances para ella, en tantas áreas del conocimiento, así como su participación laboral en cargos directivos de alto rango, en las antologías de poesía, a lo largo del siglo XX, no habían sido incluidas sino unas pocas. Por ello hemos considerado que dichas antologías son de poesía masculina colombiana exclusivamente.

El Tomo 1 reúne a las poetas nacidas hasta 1949, y el Tomo 2, las nacidas a partir de 1950, hasta finales del siglo. Hay un razonamiento implícito en esta división en dos tomos, en virtud de las consecuencias del nueve de abril de 1948, hecho que parte en dos la historia y la cultura de Colombia

Esta Antología nace de muchas semillas y experiencias a lo largo de la vida poética de sus investigadores y compiladores. Por ejemplo, los contactos de Alfredo Ocampo Zamorano con el *Grupo de la Revista Vivencia*, de Cali, y el interés desde ese entonces, de hacer una gran Antología de Mujeres poetas, que debido al cierre de dicha Revista, nunca llegó a concretarse.

En 1987, Teresa Rozo Moorhouse se contacta conmigo, a raíz de su viaje de investigación a Colombia, buscaba las mujeres poetas para su Antología: *Diosas en bronce. Poesía contemporánea de la mujer colombiana*, libro que publica en las Ediciones Latidos, en Irvine, California, 1995, un poco antes de su muerte. Esta Antología fue la tesis de grado de Teresa, para obtener su doctorado en Literatura, en la Universidad de Irvine.

Visitamos a Maruja Vieira y ella nos habla a Teresa y a mí del *Encuentro de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, al cual he asistido durante 28 años consecutivos, con el único propósito de conocer a fondo la poesía de las mujeres de nuestro país. En esta forma concretaba un sueño inicial de buscar a través de la poesía, ese otro país, más justo, más auténtico, sin farsas, y que era capaz de hacerle a nuestro medio una disección profunda y descarnada, hablando de sus pros y de sus contras. Cuando Teresa llega a Colombia, yo había investigado y descubierto por lo menos, unas 20 o 30 poetas, de todos los rincones del país.

Presentamos en este Tomo 2, de las poetas colombianas nacidas en la segunda mitad del siglo veinte. Esta segunda gran ola de mujeres poetas colombianas, nacidas a partir de 1950 (y luego del nueve de abril de 1948), sumada a la anterior, representa, en nuestra hipótesis de trabajo, un verdadero tsunami que se crece a partir de 1975, con la celebración del Año Internacional de la Mujer. En esta, nuestra hipótesis, este tsunami viene a derrumbar las construcciones decimonónicas de la poesía colombiana escrita por varones. Representa una nueva poética

comprometida contra el estereotipo de la mujer *poetisa*. Verdadera parodia de lo que para *los poetas del sistema*, debería ser la *poetisa*. Esta parodia de la mujer poeta es la que los *poetas* han querido imponer para siempre.

En especial, es la fuerza de Matilde Espinosa, *prima inter páribus*, por una parte, y por otra la de los *Encuentros de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, la que viene a romper los prejuicios establecidos. Por la Antología publicada en Apidama Ediciones: *Tierra, Agua, Aire, Fuego e Infinito*, la obra de Matilde Espinosa, Meira Delmar, Maruja Vieira, Dora Castellanos y Olga Elena Mattei, cuya producción se extiende a todo lo largo y ancho de la segunda mitad del siglo XX, así como la de Águeda Pizarro y los *Encuentros de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, la que lidera y consolida la vanguardia que, en este metáfora de esta transformación poética de la mujer colombiana hacia la globalización del nuevo milenio.

Desde los poemas de Matilde Espinosa, los poemas de las poetisas aquí antologadas, cuestionan las realidades colombianas de violencia y machismo, guerra, injusticia social, impotencia, falta de consenso político, desplazamientos masivos, y presencia de grupos violentos, cuya sevicia se ensaña más particularmente contra niñas, adolescentes y mujeres jóvenes. Problemas estos, como decía Andrés Holguín en 1974, olímpicamente no tocados por los hombres poetas de su generación y de las anteriores.

El buen linaje poético que viene del buen manejo del talento innato para la poesía, con el cual nacemos algunos seres humanos, distribuido con una curva normal, entre mujeres y hombres. Y que no es privilegio de ningún género. Sino que es una vena de excelencia a la cual debemos responder, según el tipo y calidad del talento que se nos haya dado.

Para nosotros, este es el logro que se refleja en los poemarios publicados por poetisas mujeres colombianas a lo largo del siglo XX. Estos se multiplican a partir de los años cincuenta. El resultado de su impacto, viene a constituirlos como esta fuerza arrasadora que se impone y logra transformar a la Poesía Colombiana del Siglo XX. Tal como aquí queremos demostrarlo con la publicación de estas dos Antologías, que solo vienen a ser una muestra limitada de nuestra realidad. Y el gran número de poemarios, quizá más voluminoso que el de los poetas hombres publicados en las tres últimas décadas del Siglo XX. Es, en resumen, una nueva poesía publicada para transgredir y reconstruir. Y es ésta una nueva realidad fundamentada en la continuidad de los *Encuentros de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, que este año sobrepasan sus treinta años de impacto.

Para entender el entorno social y político dentro del cual se ha dado esta excelente producción poética, pasamos a hacer un breve resumen de los principales hechos de la segunda mitad del Siglo XX en Colombia. En la Esfera Geográfico-Ecológica, Colombia ha pasado a ser un país predominantemente urbano. En la Esfera Humana, se abre la Universidad a la mujer. Y crecen a todo lo largo de estas cinco décadas los estratos medios. La evolución del mercado y de las instituciones financieras, como motor de crecimiento económico, se hace preponderante.

Además, se concentra esta parte de la presentación en la Esfera Política, que es en la cual, el entorno social colombiano más ha definido, en nuestra opinión, la carrera y la orientación de las poetisas aquí antologadas. Y Colombia entrará hacia finales del Siglo XX, a convertirse en un caso predominante de una *Emergencia Compleja*, según la denominación de las Naciones Unidas.

El impacto del nueve de abril

Debido a la división liberal en las elecciones presidenciales de 1946, subió al poder el partido conservador con el presidente Mariano Ospina Pérez (1946-1950). Mientras Ospina Pérez trataba de gobernar con participación del ala derecha del partido liberal, la violencia política se desencadenaba especialmente en zonas rurales del país. Ese nueve de abril, en Bogotá ya estaba reunida la Novena Conferencia Panamericana, en la cual la Unión Panamericana se convierte en la OEA (Organización de Estados Americanos).

Como hemos propuesto, para establecer esta división entre mujeres poetas nacidas hasta 1949, y las nacidas a partir de 1950, para nosotros el nueve de abril divide en dos la historia de Colombia durante el siglo XX. Es entonces cuando el impacto acumulado de las confrontaciones en la Esfera Política llega a su cúspide y el país despierta a una nueva realidad socio-política, económica y cultural. Recorrer las calles del centro de Bogotá esa semana fatídica marcó, para quienes vivieron ese trágico momento su visión hacia una realidad subyacente que hasta entonces comienza a hacerse consciente. Mientras que para quienes nacen después de esta fecha esta nueva realidad está ya incorporada a los avatares de una Colombia que se debate a lo largo de grandes confrontaciones y una guerra interna continuada, hacia su integración como Estado Nacional en desarrollo, a lo largo de la segunda mitad del siglo XX. Como aclara José Orlando Melo (<http://www.jorgeorlandomelo.com/gaitan.htm>):

El impacto del 9 de abril puede mirarse en dos niveles, separables pero estrechamente entrelazados. Uno es el de las consecuencias que pudiéramos llamar objetivas del hecho: cómo reaccionaron a su muerte los dirigentes del país y los sectores populares, los liberales y los conservadores, los gaitanistas y sus enemigos, los propietarios y los artesanos; cómo fueron desarrollándose los eventos que configuraron la violencia; cómo se fue organizando el país para enfrentar este problema. Por otro lado, un homicidio contra una persona como Gaitán, que se había convertido en el colombiano más popular, se generaba adicionalmente una representación nacional de carácter mítico: La memoria de Gaitán, de su muerte y de los hechos del 9 de abril, se convirtió inevitablemente en un factor mismo de los acontecimientos históricos posteriores. Como lo señaló Juan Lozano y Lozano en 1951, en un artículo de El Tiempo, su muerte lo convirtió inevitablemente en símbolo social: "entonces tuvo el doloroso privilegio de caer asesinado, y de hacerse así el símbolo de una magna reivindicación nueva".

Todos estos acontecimientos, entre otros, señalan la transformación acaecida durante la segunda mitad del Siglo XX, a partir, primero, de la evolución de los Estados Nacionales y del mundo imperialista que rige desde el siglo XIX, hasta la creación de las Naciones Unidas y de la liberación de las colonias europeas. Segundo, del crecimiento de la economía internacional, de las multinacionales y de la confrontación entre Occidente y el mundo soviético y el crecimiento de la China de Mao. Y tercero, de la evolución hacia el mundo global que se está consolidando al presente.

O sea, que es esta, en resumen, la visión cambiante durante el período de desarrollo de todas las poetas aquí antologadas, cuya educación y comprensión de nuestro propio entorno y del global,

será fundamentalmente diferente, y mucho más amplio que el de nuestras madres, abuelas y tatarabuelas. Ya con acceso pleno y fundamental a la educación en todos sus niveles, y más dueñas de nuestro propio destino, las poetas colombianas durante la segunda mitad del siglo veinte y hasta el presente, marcamos la historia con nuestra poesía la cual viene a establecer nuevas rutas poéticas en el país.

Cito lo que en su Antología crítica, Andrés Holguín (1974), comenta respecto de las poetas mujeres:

La poesía femenina en Colombia tiene un interesante antecedente en la época de la Colonia, con la Madre del Castillo. Pero luego esta poesía entra en decadencia. Ninguna voz femenina se salva en el romanticismo del siglo XIX. La veta poética es reencontrada ya bien avanzado el siglo XX, con Isabel Lleras de Ospina.

Otro importante grupo de escritoras debe ser destacado: Gloria Nieto de Arias (“Parábola del misterio”, 1957), Josefina Lleras (“Palabras de mujer”), Dolly Mejía, que inició su carrera literaria con “Alborada en la sangre”, Elvira Lascarro que, muerta siendo apenas una niña, dejó un interesante volumen (“Roble y clavel”, 1951) y Beatriz de Cadena (“Itinerario de emociones”, 1960). Por su parte, Magdalena Fety publicó, en 1954, su “Rapsodia del Navegante” y luego, en 1956, bajo el título de “Fragmentos”, unas hermosas prosas poéticas. Cecilia Pérez coleccionó también unas prosas líricas muy bellas (“La casa donde termina el mundo”). Anita Díaz, tras larga labor literaria, recogió sus poemas en su libro “El jardín de la palabra iluminada” (1974). Pero sobresalen, especialmente, Emilia Ayarza de Herrera, Laura Victoria, Sophy Pizano de Ortiz. Atrás nos referimos ya a Meira Delmar y Marija Vieira. Silvia Lorenzo (seudónimo de Sofía Molano de Sicard) ha creado una extensa obra y Matilde Espinosa de Pérez.

Dora Castellanos (1925) se inicia con un precioso libro, “Clamor”, y luego, a través de varios libros creados con gran fervor y temperamento poético muy alto. En su extenso poema sobre Hiroshima encontramos algunos fragmentos muy hermosos, pero creemos que su mejor lírica se encuentra en sus pequeñas canciones y, sobretodo, en los sonetos que resultan muy característicos de su estilo y de su mundo poético.

A pesar de esta contundente realidad, según puede analizarse en los cuadros que Darío Jaramillo Agudelo (1991, Págs. 573-576), presenta en las cinco antologías generales de poesía colombiana (1945 y 1964) allí resumidas, únicamente aparecen, según los datos recogidos en entre 216 poetas varones, con dos menciones o más a cada uno, solo dos mujeres poetas colombianas, o sea, es básicamente una antologías de poetas varones, seleccionada por varones.

- ❖ Fca. Josefa Castillo y Guevara (1671-1742).
- ❖ Meira Delmar.

Así mismo el presidente López Michelsen fue pionero al nombrar a un grupo importante de mujeres profesionales en cargos relevantes en su gobierno y en el servicio diplomático, como por ejemplo ministras, viceministras y embajadoras, estableciendo así una tradición que se ha continuado, desde aquel momento, 1974-1978.

Es importante realzar la obra pionera: *Una Voz Insurgente* de Ofelia Uribe de Acosta, publicada el día 5 de junio de 1963. En esta obra, además se enfatiza la problemática de la violencia, ya analizada en la investigación que se realizó en la Facultad de Sociología de la Universidad Nacional, desde principios de 1961, liderada por Orlando Fals Borda y Camilo Torres, la cual se publica en el libro *La Violencia en Colombia. 1962*. Es importante destacar en esta obra de Ofelia Uribe, el capítulo X sobre la “*Lucha feminista en Colombia*”.

En 1975 me desempeñaba como Secretaria Privada del Ministro de Relaciones Exteriores, Indalecio Liévano Aguirre, durante el Año Internacional de la Mujer, y me pude empapar de todos los documentos que distribuían las Naciones Unidas y la OEA, entonces me correspondió una actividad muy amplia de comprensión y promoción sobre este particular. Mi tesis de grado en la Universidad Javeriana, versó sobre *Dos periódicos colombianos y la imagen del Año Internacional de la Mujer*.

Hacia un canon poético femenino

Como explicábamos en el Prólogo al Tomo 1 de esta Antología, en un artículo de Elaine Showalter en *The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics* (New Jersey: Princeton University, 1993, pp. 404-407) se presentan las siguientes consideraciones hacia la definición de un nuevo canon poético femenino, así:

- ♣ *La poética feminista comienza a finales de la década de los 60's... Antes de ello la crítica de la actividad poética de la mujer había sido principalmente misógina, y se enfatizaba la incapacidad poética de la mujer en el campo de la invención poética o la inferioridad femenina en experiencia, educación, intelectualidad e imaginación.*
- ♣ *La “poetisa” de medias azules o sentimentales, había sido con frecuencia objeto de sátiras en los textos masculinos poéticos...*
- ♣ *En la crítica diferente a la feminista se asumía que el poeta sería un hombre y por lo tanto, se presentaban como conceptos universales de vocación poética, tradición y formas que tácitamente conjeturaban normas masculinas.*
- ♣ *La poesía de las mujeres ha sido despreciada con la indiferencia, denigrada y leída erróneamente a consecuencia de haber sido [pre] juzgada por estos estándares inapropiados de la tradición dominante masculina.*
- ♣ *Las mujeres han ocupado puestos prominentes en los poemas masculinos como ángeles, prostitutas o monstruos. Como poetas han revaluado estas imágenes tanto como los mitos masculinos respecto a figuras de mujer tales como Eva, Medusa, Casandra, Circe, Deméter y Perséfone, Ariadna, Penélope y Eurídice...*
- ♣ *Aún el metro y la puntuación aparecen conectados al género, mientras que [por ejemplo] las estancias del himno de Emily Dickinson se constituían en anti-metro...*
- ♣ *En contraposición a la definición de Wordsworth del poeta “como un hombre hablando a los hombres”. Julia Kristeva ha descrito la “revolución del lenguaje poético” que acarrea una metafórica articulación femenina en el texto [del poema] por medio del ritmo, la prosodia, el juego de palabras y el disparate o el absurdo.*

Finalmente debemos volver a hacer hincapié en la importancia que tiene para el afianzamiento de la poesía escrita por poetas mujeres en el Siglo XX, la antología preparada y publicada por Eddy Torres (1975), dividida en cinco apartes:

- I. El período Colonial: Una poeta.
- II. El Siglo XIX: Cinco poetas.
- III. El Siglo XX: Autoras cuyo primer libro de poesía fue publicado entre 1901 y 1940. Seis poetas.
- IV. El Siglo XX: Autoras cuyo primer libro de poesía fue publicado entre 1941 y 1960. Diez poetas.
- V. El Siglo XX: Autoras cuyo primer libro de poesía fue publicado entre 1961 y 1970. Tres poetas.
- VI. El Siglo XX. Autoras cuyo primer libro de poesía fue publicado entre 1971 y 1975. Once poetas.

La conciencia literaria de los años ochenta: El Premio Nobel, el Grupo Mujer y Sociedad, el Ámbito Cultural de Bogotá y los Encuentros de Poetas colombianas del Museo Rayo

Para nosotros, los siguientes hechos marcan una nueva conciencia literaria en quienes estamos dedicados al arte de la literatura. Bien como poetas o narradoras y narradores, o mujeres y hombres de teatro. Por una parte el Premio Nobel concedido a Gabriel García Márquez en 1982, quien al final de su discurso de aceptación rinde un gran homenaje a la poesía. Ello significó para los escritores y poetas colombianos y colombianas, cómo las altas ligas literarias sí están a nuestro alcance. Esto se confirma con el Premio Príncipe de Asturias concedido al Instituto Caro y Cuervo, en 1999, gracias a la gran obra de su entonces director, Ignacio Chaves Cuevas. Y el Premio Cervantes concedido a Álvaro Mutis en el 2001. Además de los otros Premios internacionales recibidos por nuestras poetas y académicas, que están ya ocupando importante cargos en las Universidad del exterior. Es necesario, sin embrago recalcar cómo ya en 1945, Gabriela Mistral se había hecho acreedora al Premio Nobel, antes que cualquier otro poeta hombre de Hispanoamérica.

En 1987 se constituyó en Bogotá el grupo *Mujer y Sociedad*, fundado por Florence Thomas, Yolanda Puyana, María Himelda Ramírez, María Eugenia Martínez, Guiomar Dueñas y Juanita Barreto. Este grupo así como la Escuela de Estudios de Género, hacen parte de la Universidad Nacional de Colombia. Es importante destacar su publicación especializada, la Revista: *En otras palabras*.

Respecto al ámbito cultural en Bogotá, como dice Andrés Hoyos (Revista Semana 05-08-12):

Colombia vivió en 1982 el evento cultural cumbre de su historia cuando a Gabriel García Márquez le dieron el Premio Nobel de Literatura. Ya por esa época Gabo era indiscutible en el panorama literario mundial y su figura simbolizaba la cara hasta entonces imposible de la cultura colombiana: no tener complejos. Mientras tanto, a miles de kilómetros de Estocolmo, la cultura en el país malvivía en medio de una gran precariedad y el complejo de inferioridad era

casi ubicuo. Bogotá no tenía entonces ni el más remoto parentesco con la Atenas de Pericles, a despecho de una conocida frasecita.

Había cuatro o cinco grandes librerías en Bogotá y una o dos en cada gran capital, que ofrecían una amplia selección de libros en varios idiomas. En contraste, la decadencia de los suplementos culturales estaba más que iniciada, pese a que aún iba a tener un brillo desigual el Magazín de El Espectador. Las grandes revistas del pasado habían cerrado tiempo atrás (Mito) o estaban a punto de cerrar (Eco), siendo sustituidas por otras hiperpolitizadas que no resistieron la balcanización de la izquierda internacional.

Vinieron luego cambios muy significativos. Si saltamos a 1988, un año catastrófico en materia política, lo hallaremos paradójicamente sobresaliente en materia de cultura. Ese año se iniciaron dos eventos trascendentales en Bogotá: El Festival Iberoamericano de Teatro y la Feria Internacional del Libro, ambos perdurables, masivos e influyentes.

Además, para Gustavo Cobo Borda (1990), durante este período se logró la *Institucionalización de la Poesía*. Cobo Borda, hace referencia, en primer lugar a las actividades de la *Casa de Poesía Silva*, fundada en mayo de 1986, y su importante *Revista*. A las de la *Casa de Poesía, Fernando Mejía*, de Manizales (1990). Así como a las *Revistas Golpe de Dados, Puesto de Combate, Ulrika, Común Presencia*. A las cuales hay que añadir, entre otras *Aleph, Arquitrave, Palabra Viva*. Igualmente la labor de la *Fundación Guberek*, que estuvo muy activa en este período, con publicaciones de poemarios. Así mismo, durante esta época es importante destacar la labor editorial y la *Revista del Grupo Pluma*, liderado por el poeta Jorge Valencia Jaramillo, bajo cuya iniciativa se inició *La Feria Internacional del Libro de Bogotá*. Finalmente, se considera necesario destacar primordialmente el *Festival de Poesía de Medellín*, iniciado en 1992, y la *Revista Prometeo (1982)*.

Así como los muchos otros festivales y reuniones de poesía y literatura, tales como el de Cereté. Los *Encuentros de Mujeres Poetas de Antioquia. El Festival de Poesía de Bogotá*. Y, por último, pero no por ellos lo menos importante: *La Feria Internacional del Libro de Bogotá, -FILBO-* que cumple en este 2015, veintiocho años (XXVIII FILBO) de su realización. Así como a las numerosas Ferias del Libro Regionales que tienen lugar en el país.

Por otra parte, Cobo Borda destaca en este período, además de María Mercedes Carranza y Anabel Torres, a Piedad Bonnet, Liana Mejía, Mónica Gontóvnik, Eugenia Sánchez Nieto, Renata Durán, Gloria Posada y Yirama Castaño.

Igualmente, de todo lo anterior, y para los efectos de esta Antología, lo más importante de destacar es el *Encuentro de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, que como ya dijimos, cumplió en el 2014, 30 años de estarse realizando ininterrumpidamente. (Trataremos más adelante sobre esta realidad, que no puede ser ignorada). Y que se inicia, por tanto en 1984, aún antes de todas las principales iniciativas enumeradas arriba, excepto *Golpe de Dados*, que se lanzó en 1983, y *Prometeo*, en 1982. Así mismo, el Premio de Poesía de la Universidad de Antioquia, que se inicia en 1979.

Como ya explicábamos en la presentación del Tomo 1 de esta Antología, consideramos importante destacar la transformación que sufren todas las Esferas de Colombia, a lo largo de la segunda mitad del Siglo XX, y que se hace más álgida a partir de finales de la década de los

años setenta, hasta llegar a situar a Colombia en una *Emergencia Compleja*, con las siguientes características, las cuales, sin embargo, ya parecen haber iniciado un camino nuevo para su solución.

- ♣ Conflicto Armado continuado, para el 2015, en vías de resolverse.
- ♣ El segundo país en desplazamiento interno de población.
- ♣ Una dirigencia que no habría logrado alcanzar una voluntad de unión ni de visión, ni de métodos, ni siquiera de reglas del juego en su acción de dirección como Nación.
- ♣ Enfrentamiento a amenazas graves, tanto antrópicas como de origen geológico.
- ♣ Con una gestión de riesgo, de prevención y de resiliencia, aún por completarse.
- ♣ Y con una problemática irresuelta de Narcotráfico, que ha quebrantado al país por años y que se propone revisar a nivel global.

Según esto, existe una clara diferencia entre las cohortes anteriores al 9 de abril de 1948, y las que vienen después de este acontecimiento, el cual parte en dos la Historia de Colombia en el Siglo XX. Concretando: Las poetas nacidas a partir de la década de los años cincuenta, no conocen la Paz. Y, a nuestro parecer, frente a la violencia, ha persistido una falta de consenso, que apenas parece comenzar a resolverse. El Frente Nacional representó un primer intento de una dirigencia parcialmente unida, frente a un acuerdo en el ámbito político partidista, que marcó los acontecimientos macro sociales de la segunda mitad del Siglo XX.

Pero, por otra parte, las cohortes de quienes nacen después del nueve de abril, se forman en la época del reconocimiento a los Derechos Humanos, especialmente a los Derechos de la mujer y de la apertura hacia la educación universitaria de la mujer. Esto se constituye en un cambio vital. Ya dejamos de ser unas *minusválidas*, con un limitado acceso a la educación, al trabajo remunerado, a la propiedad y a todas las Esferas Societales.

Es necesario aclarar cómo para las nacidas, aún en la década de los cuarenta, el 9 de abril sí es una realidad presente; así como lo es la época de la Dictadura; mientras que para las nuevas cohortes, estos acontecimientos pasan a ser hechos más bien históricos. Los oyen comentar en su entorno, por sus progenitores y educadores, quienes los vivieron, pero no son parte de estos hechos vividos en *carne propia*.

El campo poético colombiano 1968-1998, desde una visión masculina exclusivista

Como contraposición a esta contundente realidad, hacemos referencia a la *visión exclusivista* contenida en una propuesta sobre las últimas décadas del siglo XX, de lo que para quienes la proponen, representaría la poesía colombiana. **El Cuadro 5**, a continuación, refleja exactamente la visión masculina del canon poético colombiano, en la segunda mitad del Siglo XX. Como puede comprobarse la única mujer poeta que aparece específicamente en este cuadro es María Mercedes Carranza.

Como lo ha pregonado la poeta Ana Rossetti (1950) en su *Poética*, (*La ordenación: retrospectiva (1980-2004)*, *Poesía completa*, 2004. Fundación José Manuel Lara), cualquier antología que pretenda ser una selección equilibrada, si contiene menos del 35% de mujeres poetas, es ridícula, y menos del 25%, es imposible.

Por otra parte, en la compilación de la Casa de Poesía Silva: *Historia de la poesía colombiana seguida de un panorama de las tres últimas décadas*. (3a. Ed. Casa de Poesía Silva. Diciembre 2009.), Luis Germán Sierra J. (Pág. 751) manifiesta:

Con María Mercedes Carranza, la de Anabel Torres (Bogotá, 1948) es la más persistente de las escasas voces femeninas de este período de la poesía colombiana, tomando en cuenta que, en el tiempo en que comienzan a publicar (inicios de la década de 1970), apenas empiezan a soltarse las amarras que aún atan la expresión femenina en el arte, así como en sus roles sociales, políticos, laborales, etc.

Treinta años del Encuentro de Poetas Colombianas del Museo Rayo 1984 - 2014

1. El Encuentro de Poetas Colombianas del Museo Rayo

Un importante evento que ha sido motor y punto focal para el desarrollo de la poesía de las mujeres colombianas, que ya mencionamos, es el *Encuentro de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, que tiene lugar en Roldanillo, Valle del Cauca, bajo la dirección de la poeta Águeda Pizarro. Desde hace ya 30 años, anualmente nos reunimos las poetas durante 5 días, para leer libremente nuestros poemas. Además, se dictan talleres de poesía bajo la dirección de la poeta y *Almadre*, Marga López Díaz.

Destacamos a las ganadoras del *Gran Premio de Edición*, que se organiza desde 1991, a la fecha, a saber:

- ❖ 1991, Meisy Correa, poemario: *Voz a la mar*.
- ❖ 1992, Luz Ángela Caldas, poemario: *Ojo de Huracán*.
- ❖ 1993, Martha Patricia Meza, poemario: *Constante Distante*.
- ❖ 1994, Ana Fernanda Mendoza, poemario: *Adversos*.
- ❖ 1995, María del Pilar Paramero, poemario: *Estallido*.
- ❖ 1996, Amparo Lucía Ramírez, poemario: *Eco de Mudez*.
- ❖ 1997, Andrea Naranjo, poemario: *Espejismo*.
- ❖ 1998, Carmen Elena Aguilar, poemario: *Una Luz en el silencio*.
- ❖ 1999, Andrea Carolina Bustos, poemario: *De arena*.
- ❖ 2000, Graciela Rincón, poemario: *Me está llamando un árbol*.
- ❖ 2001, Teresa Alzate Sanders, poemario: *Para decir vuelvo*.
- ❖ 2002, Mary Edith Murillo, poemario: *Ciudad sin nombre*.
- ❖ 2003, Fanny Muñoz, poemario: *Al resplandor del ritual*.
- ❖ 2004, Claudia Trujillo, poemario: *Extranjero*.
- ❖ 2005, Adela Guerrero, poemario: *Desde mi ventana*.
- ❖ 2006, Gloria María Bustamante, poemario: *Epi-Meleia-Healiton*.
- ❖ 2007, Leidy Yaneth Vásquez, poemario: *Las horas de espera*.
- ❖ 2008, Gabriela Santa, poemario: *Aware*.

- ❖ 2009, Juana María Echeverri Escobar, poemario: *Las que mecen el delirio*.
- ❖ 2010, María Tabares, poemario: *La luz, poemas de sombra*.
- ❖ 2011, Clara Schoenborn, poemario: *Los oficios en clave de Atenea*.
- ❖ 2012, Marta Quiñónez, poemario: *Paréntesis*.
- ❖ 2013, Laura Camila López, poemario: *Pájara de Filos*.
- ❖ 2014, Miriam Alicia Sendoya, con el poemario: *Muro de sombras y de pájaros*.

Este evento es una nueva Escuela poética continuada, en la cual las poetas mujeres colombianas, reafirmamos nuestra identidad, y marchamos a la vanguardia con nuestra producción poética, siempre en constante movimiento, evolución e innovación. Al crear el *Premio Ediciones Embalaje*, Águeda Pizarro, Directora del Encuentro, señala un nuevo rumbo a la poesía de las mujeres poetas colombianas. Así, se abre el espacio a voces nuevas, que nutren a este conglomerado de poetas, que llegan al Museo Rayo cada año, en busca de su propia voz y de su propio delirio. Las poetas afrocolombianas que hoy día están siendo reconocidas, tanto al interior de Colombia, como fuera de él, nos referimos a Mary Grueso Romero, María Teresa Ramírez Nieva, María Elcina Valencia Córdoba y Lucrecia Panchano, las *Almanegras* del Encuentro, al igual que *María de los Ángeles Popov*, nacida en Roldanillo, se formaron allí, en este Museo durante los *Encuentros de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, donde siempre la poeta, Águeda Pizarro y el Maestro Omar Rayo, apostaron a su gran capacidad creativa, con un respeto hacia su trabajo poético diferente, apoyándolas con la publicación de sus libros de poesía.

Por tanto, su triunfo es uno de los resultados más concretos y evidentes del *Encuentro de Poetas Colombianas del Museo Rayo*.

Cito a la Directora del Encuentro, la poeta Águeda Pizarro:

Con el XXVI Encuentro empezamos un nuevo ciclo de vida y para ello vale la pena recordar la filosofía que dio a luz los Encuentros. El Primer Encuentro surgió como una parte integral de la idea de un Museo plural en que se borrarían las fronteras artificiales entre las artes. Más bien queríamos que se estudiaran en nuestras salas de exposiciones modulares, los nexos entre la poesía y las artes visuales, el teatro, la danza, la música – la antigua definición del Museo como templo de todas las musas, tanto las nativas colombianas, como las del viejo mundo, proyectada hacia el siglo XXI.

Nuestro Encuentro no tiene el propósito de excluir a nadie, ni siquiera a los hombres, sino de incluir a las mujeres en el multiloquio que es la cultura de un país en el mundo. Para eso necesitamos conocernos primero a nosotras mismas y unirnos como lo han hecho las personas en los grandes movimientos en pro de los derechos humanos. A pesar de los avances alcanzados por los movimientos feministas, en Colombia como en otras partes del planeta, la mujer todavía no participa como podría hacerlo en el discurso cultural de sus países. Así que continuaremos en la lucha por la libertad e igualdad de expresión de nuestro género y nuestro genio único, de nuestra diversidad, de nuestra diferencia y nuestra singularidad en la poesía. Continuaremos abriendo las puertas de un museo especial, a todas las mujeres que quieran acudir a nuestro encuentro.

Proposición:

A partir de la década de los 60 y debido al acceso a la educación, especialmente a la universitaria, en forma equilibrada, tanto para la mujer como para el hombre colombianos de los nuevos grupos generacionales, se ha venido presentando una revolución intelectual, que está dando como resultado la transformación y renovación de los estatus y roles sociales que ejercían la mujer y el hombre en la sociedad, en este caso, en la colombiana. Y se hace necesaria una respuesta a un cambio en el desarrollo integral e íntegro, de la sociedad colombiana.

Tal y como se plantea, ciertamente los hechos orientados hacia el reconocimiento de la Mujer Poeta, con motivo de los *Encuentros de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, en Roldanillo, y a partir de la década de los ochenta, se ha marcado una pauta muy importante en la transformación de su estatus de poeta, muy a pesar de la persistente imagen con la cual pretenden definir muchos de los poetas hombres e identificar su masculinidad, con su capacidad como poetas.

Es importante destacar la continuidad y perseverancia ininterrumpida, de este *Encuentro de Poetas Colombianas*, y gracias a ellos, hoy día, nos identificamos y reconocemos las poetas de todas las regiones de nuestro país. Y algo muy importante, la solidaridad que ha nacido entre las poetas, a lo largo de todos estos años del Encuentro, en los cuales, además con los Talleres de Marga López Díaz, que han contribuido a pulir y perfeccionar la calidad de los poemas que se leen en este foro, a lo largo de estas casi tres décadas de su excelente labor. Frente a la insolidaridad e insularidad de tantos poetas hombres, nuestra hipótesis es que esta tarea de aprendizaje y perfeccionamiento poético, como en toda arte, ha hecho que los poemarios de las mujeres poetas aquí reunidas, hayan logrado esa calidad y excelencia, que con esta Antología pretendemos poner en evidencia.

Con ello se logra una verdadera equidad básica de género, para esta gran realización, puesto que sin discriminación de clases, color de piel, se ha alcanzado una alta calidad poética, como la que aquí estamos presentando. Existe una verdadera revolución en el estatus y en el rol de *la poeta*, y de su concepción. Con ello se renueva la forma de su conceptualización, hasta lograr una nueva dimensión humanística, mucho más amplia y abierta y es así como nosotras las poetas, presentamos nuestros poemas, y asumimos nuestros logros.

La Directora de los Encuentros, la poeta, Águeda Pizarro, denominó a las Mujeres Poetas mayores, que han logrado la excelencia poética, *Almadres y Almanegras*, de modo que participen cada año, con la lectura de su obra, como invitadas especiales, es el caso de las Almadres: Carmelina Soto, Mariela del Nilo, Matilde Espinosa, Meira Delmar (quien no falló nunca al Encuentro, mientras estuvo viva), Maruja Vieira, Dora Castellanos, Olga Elena Mattei, Gloria Cepeda Vargas, Marga López Díaz, entre otras. Y de las Almanegras: Mary Grueso Romero, María Teresa Ramírez Nieva, Elcina Valencia Córdoba y Lucrecia Panchano.

La revolución informática y su impacto

Se estima que hacia finales del Siglo XIX, el potencial de lectores colombianos para un poema era solamente de un tercio o menos de la población mayor de 6 años. Ya a finales del Siglo XX, es prácticamente del 95% o más. Y la Revolución Informática, está multiplicando el acceso inmediato a un poema que se publique en Internet; así como a los que se están colocando en esta nueva realidad, que establece una nueva visión humana, superior a la de la invención y expansión de la imprenta. Ya los archivos en línea dan acceso directo a grandes archivos de poesía. Véase, por ejemplo, la WEB Cervantes, o a que se archiven en la Nube informática. Hemos entrado a un mundo de acceso y memoria informática. En el cual la poeta, poema, poemario y poesía, adquieren una nueva perspectiva hacia un futuro, cada vez más accesible. No solo para el material escrito, sino además, para que el poema quede grabado en la voz de su propio autor.

Es este el doble entorno global y cultural que todos los poetas actualmente vivos enfrentamos. Por ello, las premisas del antiguo régimen, para nosotros, ya no son válidas. Estamos enfrentados a unas nuevas realidades globales que sobrepasan todo lo que aprendimos y todas las visiones del mundo que nos enseñaron, o en las cuales existimos culturalmente, según nuestras respectivas circunstancias. Hemos pasado a ser habitantes de un nuevo escenario, para el cual no nos preparamos, pero al que hemos sabido adaptarnos. En cierta forma somos extranjeros que hemos llegado a él como inmigrantes. Aunque ya, en parte nuestros hijos, pero más seguramente nuestros nietos y bisnietos, sí son sus habitantes genuinos. El idioma de la informática, fue para nosotros un nuevo idioma que tuvimos que aprender. Para ellos es parte de su escuela primaria, secundaria, universitaria y de post grado.

Por otra parte, la visión internalizada del idioma y de sus signos y símbolos, a nuestro parecer, está sujeta a cambios drásticos frente a esta nueva realidad informática. En occidente, durante la edad media, cuando comienza el desarrollo de las lenguas actuales, muy pocas personas aprendían a leer y a escribir. A partir de la invención de la imprenta y de los libros publicados en estas imprentas, se fue expandiendo la proporción de lectores. Pero los niños, y algunas niñas, aprendían a leer en una pizarra y en libros impresos. Con signos que representaban letras como portadoras de sonidos. Y la palabra es internalizada como hecha de letras y sílabas.

Como explicara Ortega y Gasset en *EL Espectador* (1924), a partir de la poética griega clásica, nuestra poesía es fundamentalmente metafórica. Sin embargo, la poesía oral africana, ha sido siempre fundamentalmente melódica. Y la imagen se siente no alfabética y metafórica, sino cantáble y emotiva.

Pero para quienes aprendimos a leer y a escribir con lápiz y papel, la realización poética podrá ser muy diferente quizá de la de quienes están aprendiendo a leer y a escribir en pantallas. Como lo es la nuestra comparada con la de quienes por siglos nunca aprendieron a leer en silencio. Y nuestras imágenes nacieran predominantemente de un vivenciar poético, de imágenes, tropos, símiles y metáforas, representadas en un texto escrito, y en un oído poético capaz de discernir ritmos, sílabas, asonancias, consonancias y pies. Mientras que en pocas décadas, pensamos, quizá toda esta preconcepción ya habrá caducado.

Entonces, para toda una nueva generación de poetas, su visión más que oral será de imágenes en una pantalla. Y con todo el teatro y el cine al alcance de las yemas de los dedos, en la tableta o *el I-Pod* personal y toda la música, y todas las obras de los siglos anteriores. Y de videos que son metáfora directa de una realidad. Miles de besos y caricias e instancias para nosotros vitales, estarán en un nuevo trasfondo de imágenes de pantalla y conservadas ad libitum, en una Nube, de diario alcance. Se ha roto el himen de la caverna platónica. Y ya se podrá escuchar cada poema, bien mientras se lee personalmente, o bien sin necesidad de hacerlo. En castellano, en inglés, en italiano, en sánscrito o en mandarín.

Un mundo global para nosotros, los nacidos en el siglo XX, aún por terminar de explorar, el cual para las poetas y los poetas más jóvenes, está representando su diario trajinar de poetas. Y podrán digitar sus poemas o simplemente dictarlos para que sean guardados en una tableta o *I-Pod* y sean subidos a la Nube.

De la arquitectura de la ciudad globalizadora a la nueva poética

Compartimos la visión sociológica de Saskia Sassen (1991 y 2007), según la cual el entorno de las ciudades metropolitanas del Siglo XXI, es una variable importante que define la globalización. Especialmente a nivel macro, ejercen su orientación a través del ámbito financiero. De la geometría del Dublín de Joyce, hasta el circo de Cage, el hiper espacio líquido de *Ana Livia Plurabella* y de la música del silencio, se desemboca a un ciberespacio nebuloso de comunicación inmediata al alcance de los dedos. Ya Dédalo, como un nuevo héroe homérico del Siglo XX, cede su mito. Y en este ciberespacio se diluye igualmente, la cuestión de género.

En aquel mundo entre las dos guerras europeas que liquidaron el imperialismo de los países del norte del Atlántico, para nosotras las suramericanas, las revistas especializadas y las publicaciones de prensa especializadas, tales como los Suplementos Literarios, fueron un referente casi indispensable, manejado por grupos o roscas de poetas, literatos y académicos, quienes trataron de monopolizar para el género masculino, el acceso a ellas y a la educación universitaria. Y este esquema se repetía desde las grandes capitales y ciudades europeas a nuestras capitales hispanoamericanas, Buenos Aires, Asunción, Santiago de Chile, Lima, Quito, Bogotá, Caracas, Ciudad de México, hasta las centroamericanas y las ciudades intermedias de Colombia, por ejemplo.

Más la revolución informática terminó rompiendo este esquema. Nació el Internet y la Ley de Moore impuso su crecimiento casi Fibonacci, a lo largo y ancho del globo e hizo realidad lo predicho por el visionario Teillard de Chardin. Y la idea de la aldea global de Marshall McLuhan ha sido reemplazada por las ciudades globales de Saskia Sassen. Las capacidades de formación de redes y de medios virtuales de comunicación, tienen su sede en las cinco grandes ciudades: Nueva York, Londres, Tokio, París y Frankfurt, por ejemplo y de un segundo círculo de más de cuarenta ciudades, y de uno tercero, etcétera.

Se establece así una ruptura que altera las antiguas agendas culturales. Y las redes de Internet hacen visible esta nueva Nube, hacia una renovada literatura, hacia una renovada poética, como

fenómeno multicultural, multiétnico, multi-género, de nuevos procesos y nuevos enfoques plurales diversos. Dentro de presencias cada vez más crecientes de poetas, hombre y mujeres, con diversos lenguajes y variaciones en sus orientaciones poéticas, abiertas a lenguajes artísticos diversos y a experiencias y experimentos mixtos.

Las reglas de puntuación y de estructuras poéticas cerradas se abren, para ceder a una musicalidad donde respira la inspiración y aspiración de la poeta o del poeta. No hay temas sacros ni literarios, y lo cotidiano y la cotidianidad, la vivencia del día, conforman un nuevo contexto. El lenguaje se suelta y se hace múltiple. Lo convencional literario se convierte en un lugar común, y el oído está atento a descubrir términos, frases, metáforas y tropos que vienen prestados de un lenguaje poético que se hace caduco. La yuxtaposición temática obedece a una nueva estética de pantallazos y de fijación rápida.

El conocimiento de cómo aprender a aprender, que caracteriza las vanguardias universitarias hace parte de esta nueva visión y práctica poética. Y con ello la investigación y la participación en blogs y redes nebulosas y virtuales. Al mismo tiempo la identidad lúdica y multiétnica. Y las experiencias de viajar por el mundo, como poeta en búsqueda de vivencias y savias que enriquezcan el significado y el significando y la significación de la intención poética de lo inefable, en cada vivencia, dentro del silencio y la soledad o el compartir el paso del tiempo y el amor y el desamor y la sensualidad y la necesidad de autorrealización, son apenas algunas de las virtudes y acciones que comparten los poemas de las poetas aquí antologadas.

Las mujeres como cogobernantes del Siglo XXI

Solo analizamos el Siglo XX, que es la materia inicial de nuestra antología. Como decíamos, en nuestro mundo, la Esfera Política, la Financiera, y la Pública, eran un privilegio masculino. Y la Poética, por añadidura, la consideraban los hombres poetas como su territorio exclusivo, con muy raras excepciones.

Para nosotras la liberación comenzó con el hoy célebre libro de Virginia Wolf, *A Room of One's Own* (1929); y el menos reconocido: *Three Guineas* (1938). En 1949, Simone de Beauvoir publicó *El Segundo Sexo*. Y en 1963, Betty Friedan, *The Feminine Mystique*. Para 1970 salieron tres volúmenes que cierran este primer circuito, el cual anticipa la celebración del *Año Internacional de la Mujer*, en 1975. De Germaine Greer: *The Female Eunuch*. De Kate Millet: *Sexual Politics*, De Shulamith Firestone: *The Dialectic of Sex: The Case for Feminist Revolution*. Y la recopilación editada por Robin Morgan: *Sisterhood Is Powerful: An Anthology of Writings from the Women's Liberation Movement*.

Para concretar, luego de esta breve enumeración, pasamos a simplemente referenciar la visión y realizaciones que están abriendo el camino para que en la Esfera de lo Poético, se consolide un cogobierno femenino/masculino, a partir de ahora. Así, como predecimos, será en la Esfera Política, Financiera, Científica y Académica. Y en general en la nueva visión humana y humanística que conlleva todo progreso humano.

Proponemos cómo la nueva lírica del lenguaje está estableciendo nuevas coordenadas que redefinen y clarifican el oficio poético como producto de los ejercicios creativos, muchos de ellos experimentales, de innovación en la línea, el texto, y los sonidos y arreglos poéticos, su significado, su significando y su significación. La conjugación del texto con quien lo escribe y la forma de expresarlo en su propio lenguaje y percepción poética, ha ayudado a establecer este renovado lenguaje poético, que se hace presente en la obra de las poetisas aquí antologadas.

Esta es y está siendo la labor innovadora que se encuentra, como parte sustantiva de los poemas y poemarios escritos por mujeres, durante el siglo veinte, a partir del momento cuando se les abrió las puertas a las mujeres en la universidad. Y en nuestro caso muy concreto, la de las mujeres poetisas colombianas aquí antologadas.

En todo este proceso, en nuestra interpretación, se está volviendo a partir de los orígenes comunes a toda la humanidad, constituida por mujeres y hombres en igualdad. Y son tres elementos funcionales que así lo identifican: La oralidad, la inspiración y la modulación. Véase el mágico triángulo femenino, del Cuadro 2, dentro del universo globalizado del Siglo XXI.

El canon poético ya no es canónico

Aquí, sostenemos, en conclusión, que los cánones poéticos masculinos han dejado de ser canónicos. Y corresponden a la evolución de una dialéctica, esta dialéctica surge de la propia práctica poética, dentro del entorno socio cultural, político, económico, ecológico e internacional o global, de cada época específica. Y de las interinfluencias con la producción poética contemporánea en otras lenguas (véase, María Begoña López Bueno).

Siguiendo nuestro discurso, proponemos que especialmente a partir de la década de los 70, la dialéctica se está dando entre los poemarios escritos por mujeres poetisas, frente a quienes aún conservan una posición paternalista y masculina del ejercicio poético.

Como consecuencia, consideramos que estamos en una época de evolución poética muy fructífera, en primer lugar en Colombia, en segundo lugar en Hispanoamérica y España. Y en general, en el mundo globalizado que surge durante el presente Siglo XXI.

Conclusiones específicas

Principalmente, a partir de la década de 1960 y debido al proceso del acceso a la educación, especialmente la universitaria, en forma equilibrada, tanto para el hombre como para la mujer colombianos de las nuevas cohortes generacionales, se ha venido presentando una nueva realidad sociológica, y se ha hecho necesaria la transformación y renovación de los estatus y roles sociales tradicionales. Así se llegará a responder a la necesidad de cambio en el desarrollo íntegro de la sociedad colombiana.

Tal y como se plantea, ciertamente los hechos orientados hacia el reconocimiento de la mujer poeta, a partir de los *Encuentros de Poetisas Colombianas del Museo Rayo*, en Roldanillo, desde la década de los ochenta, han marcado una pauta muy importante en la transformación de su status de poeta, muy a pesar de la persistente imagen de aquel status definido por muchos poetas hombres.

Es importante destacar la continuidad y perseverancia ininterrumpida de estos Encuentros, y la solidaridad de las mujeres poetas a lo largo de los mismos, que además han contribuido a pulir y perfeccionar la calidad de los poemas, que se han presentado a durante estas casi tres décadas de labor. Frente a la casi insolidaridad e insularidad de tantos poetas varones.

Nuestra hipótesis es que esta labor de perfeccionamiento, como en toda arte, ha hecho que los poemarios de las mujeres poetas, aquí antologadas, hayan alcanzado esa calidad de excelencia que con esta Antología se pretende destacar.

Como decíamos, con ello se logra una verdadera equidad básica de género para este gran logro humano, específicamente para esta realización tan importante como la que aquí presentamos. Así, se llega a una verdadera revolución del significado de poeta y de su concepción. Con ello, repetimos, se renueva la forma de su conceptualización hacia una nueva dimensión humanista, más abierta y equitativa. Esperamos comprobar con esta Antología, la manera como estas mujeres poetas presentan y asumen su logos.

Igualmente pretendemos demostrar cómo también las mujeres poetas se han empoderado y han alcanzado un nivel de desarrollo que las lleva hacia la globalización, también a partir de su visión de la igualdad y de la defensa que hacen de sus derechos. No como resultado de un debate generoso con sus congéneres masculinos, sino del devenir histórico. De un verdadero cambio, en el cual su voluntad y su participación activa, las convierte en productoras de buenos poemas con perfecta y bien lograda intencionalidad poética. A la manera conceptualizada y propuesta por María Zambrano. Y con una clara e innovativa dicción poética, con lo cual, logran la verdadera transignificación, a que se refiere Landa.

Finalmente, reiteramos nuestra principal hipótesis de trabajo: *El Encuentro de Poetas Colombianas del Museo Rayo*, marca un hito hacia un nuevo canon de poesía. Por una parte, por la calidad de las poetas y sus poemarios. Por otra, al establecer un verdadero grupo de referencia, a la manera como lo ha planteado la Sociología, en el cual y a través del cual, se marcará una evolución continuada de excelencia poética.

Proponemos para concluir, las siguientes diez dimensiones críticas de un poemario.

1. Pertinencia e intención poética.
2. Tratamiento del tema.
3. Conocimiento del tema y de su contexto.
4. Identificación de su particularidad.
5. Coherencia y transversalidad entre la estructura y el contenido poético.
6. Aporte al contexto poético.
7. Claridad de la transignificación.
8. ¿Es un proyecto que acredita al autor como poeta?
9. Visión del mundo que contiene y su relevancia.
10. ¿Cómo contribuye al acervo poético: local, nacional, global?

Con este Tomo 2 de *Poesía Colombiana del Siglo XX escrita por Mujeres*, se completa la labor iniciada el 2013, al publicar el Tomo 1 de esta Antología. En este Tomo 2, reunimos 153 poetas

colombianas, nacidas entre 1950 y 1989, y que a la fecha han publicado 490 poemarios. Para un total de 237 poetas con 944 libros de poemas publicados. Consideramos estas cifras como contundentes, una demostración del oficio de poetas que ellas ejercen y han ejercido durante toda su vida. Y por otra, al contexto del desarrollo de los Derechos de la Mujer a lo largo de la historia de Colombia, como marco a nuestra vivencia de poetas, sabiéndonos en un entorno sociológico propio, y en un instante histórico específico. La evolución de este nuevo Canon Poético, está siendo impulsada hoy día, y desde hace muchos años, por las Mujeres Poetas colombianas. Con estos dos volúmenes de *Poesía Colombiana del Siglo XX, escrita por Mujeres*, pretendemos escribir una nueva Historia de la Literatura colombiana.

En seguida presentamos las cuatro cohortes que, a partir de las cinco anteriores, completan nuestra labor, y de cuya lectura esperamos se compruebe nuestra hipótesis principal y las que de ella se derivan. Y que por otra parte estimulen a seguir leyendo la tan amplia perspectiva de los poemarios escritos por mujeres poetas colombianas que aquí se mencionan.

6. Las nacidas de 1950 a 1959
7. Las nacidas de 1960 a 1969
8. Las nacidas de 1970 a 1979
9. Las nacidas de 1980 a 1989

Guiomar Cuesta Escobar

Bogotá, julio de 2015

Bibliografía

A

- ❖ Agudelo Ochoa, Ana María. *La reflexión decimonónica sobre la escritura de mujeres en Colombia*. Universidad de Antioquia. www.lehman.cuny.edu/ciberletras/v25/agudeloochoa.html
- ❖ Aguirre, Adriana y Julio Ortega. Comps. *Antología de la poesía latinoamericana del siglo XXI*. Siglo XXI. México, 1997.
- ❖ Albareda Herrera, Ginés, Colección *Antología de la poesía hispanoamericana*. Biblioteca Nueva. Madrid, 1985.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana: Argentina*.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana: México*.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana: Venezuela*.
- ❖ Alegría, Mirabel e Isolda Hurtado. Comps. *Mujeres Nicaragüenses en la Poesía. -Distintas generaciones literarias del siglo XX: 23 voces y estilos*. Managua, Nicaragua. Revista ANIDE. Ed. No.1. Managua, Nicaragua, marzo de 2002.
- ❖ Algarín, Miguel y Miguel Piñero. Eds. *Nuyorican Poetry: An Anthology of Puerto Rican Words and Feelings*. Morrow, 1975.
- ❖ *Alma Ancestral: Poesía de mujeres afroecuatorianas*. 2013.
<http://es.scribd.com/doc/115509299/Antologia-de-poesia-de-mujeres-afroecuatorianas>
- ❖ Alonso, Dámaso.
 - *Poesía Española. Ensayo de métodos y límites estilísticos*. Editorial Gredos. Madrid, 1966.
 - *Una generación poética (1920–1936)*, en: *Poetas españoles contemporáneos*. Editorial Gredos. Madrid, 1965, págs. 155–177.
 - *Poetas Españoles Contemporáneos*. Editorial Gredos. Madrid, 1952.
- ❖ Alstrum, James. *XV Generación Golpe de Dados. Aspectos principales del movimiento postnadaísta*. Págs. 511-528 en: Casa de Poesía Silva. *Historia de la Poesía Colombiana*. Primera Edición, Bogotá, noviembre, 1991.
- ❖ Alvarado Tenorio, Harold.
 - *Una generación desencantada: los poetas colombianos de los años setentas*. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá, 1985.
 - *Literaturas de América latina. El laberinto de la soledad*. Universidad del Valle, 1995.
 - *Una generación desencantada, los poetas colombianos de los años setenta*, en Anuario de Literatura Hispanoamericana. Universidad Complutense de Madrid, 1985.
- ❖ Ángel, Esteban y Ana Gallego Cuiñas. Comps. *Juego de Manos. Antología de la poesía hispanoamericana de mitad del siglo XX*. Editorial Visor, 2008.
- ❖ *Antología de la Poesía Colombiana 1958–2008*. El Perro y la Rana. Caracas, Venezuela, 2008.
- ❖ *Antología Poética*. La Habana. Letras Cubanas. 1992
- ❖ Anzaldúa, Gloria.
 - *This Bridge Called My Back: Writings by Radical Women of Color*. With Cherrie Moraga. Women of Color Press, 1981.
 - *Borderlands. The New Mestiza*. Aunt Lute Books, 1999.
- ❖ Arana, Victoria. *The Facts on File Companion to World Poetry: 1900 to the Present*. Infobase. New York, 2008.
- ❖ Arango, Catalina y Ana Isabel Correa. Comp. *Antología de la poesía colombiana de finales del siglo XX*. Biblioteca Luis Ángel Arango. Bogotá, 2012.

- ❖ Arcos, Luis, Comp. *Las palabras son islas. Poesía Cubana siglo XX*. Instituto Cubano del Libro. La Habana, 1999.
- ❖ *Archivo del "Movimiento Nadaísta"*. Biblioteca Pública Piloto de Medellín, 2001. (<http://www.bibliotecapiloto.gov.co/movimiento-nadaísta/>)
- ❖ Avellán, Héctor. Comp. *El más alto canto. Nueva Antología de la Poesía Nicaragüense*. Fondo Editorial INC. Managua, 2012.
- ❖ Ayala Poveda, Fernando. *Manual de literatura colombiana*. Educar Editores. Bogotá, 1986.

B

- ❖ Barcelos de Zarría, Cecilia. *Antología poética: Peruanas del siglo XX*. Lima. Grupo Antología Poética, 1995.
- ❖ Barnstone, Aiki. Ed. *The Shambhala Anthology of Women's Spiritual Poetry*. Shambhala. Boston, New York, 2002.
- ❖ Barrojo, José. *Sobre la Comprensión Poética: Berceo, Garcilaso, Aleixandre*. Madrid: A. Machado Libros, 2001.
- ❖ Bedoya Martínez, Jaime. *Las sacerdotisas de Rafael Pombo y Poesías de Agripina Montes del Valle*. Manizales: Instituto de Cultura Caldense, 2000.
- ❖ Bedoya, Luis Iván. Ed.
 - *30 años de poesía colombiana: 9 metáforas y bibliografías*. Universidad de Antioquia Estudios de Literatura Colombiana. No. 12, enero-junio, 2003.
 - *12 poetas colombianos*. Otras Palabras. Medellín, 2000.
 - *24 poetas colombianos*. Hombre Nuevo Editores. Medellín, 2001.
- ❖ Bellver, Catherine G. *Absence and Presence of Spanish Women Poets of the Twenties and Thirties*. Associated University Presses. London, 2001.
- ❖ Benegas, Noni y Jesús Munárriz. Comps. *Ellas tienen la palabra. Dos décadas de poesía española. Antología de 41 poetas mujeres nacidas entre 1950 y 1971*. Hiperium. Madrid, 1998.
- ❖ Bloom, Harold. *El Canon Occidental*. Anagrama. 2001.
- ❖ Bogin, Meg. *The Women Troubadours*. New York. Norton. 1980.
- ❖ Bolaños, Aimée G. *Poesía insular de signo infinito. Una lectura de poetas cubanas de la diáspora*. Betania, 2008.
- ❖ Bonnett, Piedad. Ed. *Antología de poesía latinoamericana contemporánea*. Norma. Cara y Cruz, 2010.
- ❖ Bornay, Erika. *Las hijas de Lilith*. Cátedra. Madrid, 1998.
- ❖ Bou, Enric. *Poetry between 1920 and 1940. The Cambridge History of Spanish Literature*. Ed. David T. Gies. Cambridge University Press, 2004. Cambridge Histories Online. Cambridge University Press. 14 October, 2012 DOI:10.1017/CHOL9780521806183.043.
- ❖ Bousoño, Carlos.
 - *Teoría de la expresión poética*. 4th ed. Gredos. Madrid, 1966.
 - *Poesía poscontemporánea*. Madrid / Gijón. Júcar, 1985.
- ❖ Bravo Velásquez, Sheyla. Comp. *La Voz de Eros. Dos siglos de poesía erótica de mujeres ecuatorianas*. Editorial Trama, 2006.
- ❖ Brito, Eugenia. Comp. *Antología de poetas chilenas*. Dolmen, 1998.
- ❖ Buenaventura, Ramón, Comp. *Las Diosas Blancas*. Hiperión. Madrid, 1985.
- ❖ Burger, Peter. *Theory of the Avant-Garde*. Trans. Michael Shaw. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1984.

C

- ❖ Cadavid, Jorge. *Antología de los poetas colombianos nacidos en los años sesenta*. Universidad de Antioquia. Medellín, 2012.
- ❖ Cadenas, María Cecilia. *La mujer colombiana y latinoamericana*. Imprenta Marín. Medellín, 1973.
- ❖ Calvo, Yadira. *A la mujer por la palabra*. EUNA. Heredia, Costa Rica, 1990.
- ❖ Camacho Guizado, Eduardo. *Itinerario de las letras colombianas*. Páginas 69-137, en: David Jiménez. *A propósito de la poesía colombiana*. Norma. Cruz y Raya. Bogotá, 2005.
- ❖ Campaña, Mario. Comp. *Casa de luciérnagas: antología de poetas hispanoamericanas de hoy*. Bruguera. Barcelona, 2007.
- ❖ Carranza, Eduardo. *Visión estelar de la poesía colombiana*. Banco Popular. Bogotá, 1986.
- ❖ Carranza, María Mercedes.
 - *La Nueva Poesía Colombiana*. COLCULTURA, 1971.
 - *Carranza por Carranza*. Compiladora. Procultura. Bogotá, 1985.
 - *Poesía postnadaísta. Manual de literatura colombiana*. Vol. 2. Procultura, Planeta Colombiana Editorial. 2 Vols. Bogotá, 1988.
- ❖ Carrera, Mario Alberto. Comp. *Panorama de la Poesía Femenina guatemalteca del siglo XX*. Editorial del Ministerio de Educación. Guatemala, 1984.
- ❖ Casa de Poesía Silva. Bogotá.
 - *Historia de la Poesía colombiana*. Primera edición, noviembre, 1991.
 - *Historia de la poesía colombiana seguida de un panorama de las tres últimas décadas*. Tercera edición, diciembre, 2009.
- ❖ Caufield, Carlota and Darién J. Davis. *A companion to US Latino Literature*. Rochester, NY. Tamesis, 2007.
- ❖ Caza de Libros. *Cincuenta Poetas Colombianos. Una Antología*, 2010.
- ❖ Charry Lara, Fernando.
 - *La crisis del verso en Colombia*. Págs. 91-92, en: *Revista de la Universidad de los Andes*, #3, septiembre, 1959.
 - *Lector de Poesía, Ensayos críticos*. COLCULTURA. Bogotá, 1975.
 - *Poesía y poetas colombianos*. Procultura. Bogotá, 1985.
 - *Piedra y Cielo*, Págs. 333-378, en: Casa de Poesía Silva. *Historia de la Poesía colombiana*. Primera edición, noviembre, 1991.
- ❖ Cobo Borda, Juan Gustavo.
 - *Antología de la Poesía Hispanoamericana*. Fondo de Cultura Económica. México, 1985.
 - *La historia portátil de la poesía colombiana*. Tercer Mundo Editores.
 - *Historia de la Poesía en Colombia*. Villegas Editores. Bogotá, 2003.
 - *Cuerpo erótico, antología de poesía erótica hispanoamericana*. Villegas Editores, 2006
 - *Historia de la poesía colombiana. Siglo XX*. Villegas Editores, 2006.
- ❖ Cocco de Filippis, Daisy. Comp. *Sin otro Profeta que su Canto: Antología escrita por Dominicanas*. Biblioteca Taller. Santo Domingo, 1985.
- ❖ Cófreces, Franco y Mileo, compiladores. *Primeras Poetas Argentinas*. Ediciones en Danza. Buenos Aires, 2009.
- ❖ Conde, Carmen, Ed. *Poesía Femenina Española Viviente*. Ediciones Apovero. Castilla, 1954.
- ❖ Corssen, Ingrid. Edit. *La mujer en la poesía chilena de los '80*. GRUPOGRAMA. Santiago, 1987.
- ❖ Cortes, José Domingo. Comp. *Poetisas Americanas*. A. Bouret e hijo. París, 1875.
- ❖ Cortes, María Victoria. Comp. *Poesía Hispanoamericana*. Taurus. Madrid, 1959.
- ❖ Cortés Márquez, Delia I. *Poesía femenina panameña. Un estudio con perspectiva de género*. (<http://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/numero29/poespana.html>)

- ❖ Cote, Ramón. *La poesía del siglo XX en Colombia (Antología)*. Visor. 2006.
- ❖ Cuesta, Guiomar.
 - *Dos periódicos colombianos y la imagen de la Conferencia del Año Internacional de la Mujer*. Tesis de Grado. Universidad Javeriana. Bogotá, 1977.
 - *La mujer como gestora del cambio de la sociedad colombiana*. VI Simposio Internacional: Mujer y Sociedad en América. California State University, 1988.
 - *El Encuentro de Poetas Colombianas: Una fraternidad revolucionaria*. Revista *En Otras Palabras*. Grupo Mujer y Sociedad. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá, 2001.
 - *Sobre el viejo mundo un universo poético nuevo: El diálogo de Guiomar y Antonio Machado*. Discurso de Posesión como Miembro Correspondiente de la Academia Colombiana de la Lengua. Bogotá, 2004.
 - *Mil años de lírica castellana*. Seminario dictado en el Gimnasio Moderno con Alfredo Ocampo Zamorano. Bogotá, 2008.
 - *¡Negras Somos! Antología de 21 Mujeres poetas afrocolombianas de la Región Pacífica*. Publicada por la Universidad del Valle, 2008. Compiladora junto con Alfredo Ocampo Zamorano.
 - *Antología de Mujeres Poetas afrocolombianas, Tomo XVI. Biblioteca de Literatura Colombiana del Ministerio de Cultura*, 2010. Compiladora con Alfredo Ocampo Zamorano.
 - *Poesía Colombiana del Siglo XX escrita por mujeres. Tomo 1*. Apidama, 2013. Compiladora con Alfredo Ocampo Zamorano.
- ❖ Cuéllar, Margarito. Comp. *Jinetes del aire (poesía contemporánea de Latinoamérica y el caribe)*. RIL. Santiago de Chile, 2011.
- ❖ Crow, Mary. *Woman who has sprouted wings: poems by contemporary Latin American women poets*. Latin American Literary Review Press, 1984.

D

- ❖ Dalla Costa, María Rosa y Selma James. *El poder de la mujer y la subversión de la comunidad*. Siglo XXI. México, 1975.
- ❖ Davis, Leo Donald. *The First Seven Ecumenical Councils (325-787): their history and theology*. M. Glazier. Wilmington, Delaware, 1987.
- ❖ Daza Astudillo, Diana Carolina, Comp. *Ovulum de Fuego / Antología de poesía femenina /* <http://piedradetoque2009.blogspot.com/2013/01/ovulum-de-fuego-antologia-de-poesia.html#!/2013/01/ovulum-de-fuego-antologia-de-poesia.html>
- ❖ de Beauvoir, Simone.
 - *Le Deuxième Sexe*, 1949. *El segundo sexo*. Prólogo de María Moreno, trad. de Juan G. Puente. Sudamericana. Buenos Aires, 1999.
 - *La mujer rota*. (1966) Suramericana. Buenos Aires, 1968.
- ❖ *De la Vigilia Fértil. Poetas Mexicanas Contemporáneas*. Universidad Nacional Autónoma de México. Coordinación de Difusión Cultural. Dirección de Literatura, 1996.
- ❖ De Onís, Federico. Ed. *Antología de la poesía española e hispanoamericana (1882-1932)*. Renacimiento. Sevilla, 2012.
- ❖ Díaz-Plaja, Guillermo. *Modernismo frente a noventa y ocho: una introducción a la literatura española del siglo XX*. Espasa Calpe. Madrid, 1951.
- ❖ Díaz-Granados, Federico, ed.
 - *Inventario a contraluz: antología de la nueva poesía colombiana*. Arango Editores. Bogotá, 2001.

- *El amplio jardín. Antología de poesía joven de Colombia y Uruguay.* Embajada de Colombia en Uruguay, 2005.
- *México y Colombia. Antología de poesía contemporánea.* Cangrejo Editores. Bogotá, 2011.
- ❖ Dienstfrey, Patricia and Brenda Hillman, Eds. *The Grand Permission: New Writings on Poetics and Motherhood.* Wesleyan UP, 2003.
- ❖ Drey Müller, Cecilia. *El canon de las mujeres. A propósito de la poesía de Ana María Fagundo, Cristina Peri Rossi y Ana Rossetti.* En *La poesía escrita por mujeres y el canon. III Encuentro de mujeres poetas* (edición de Elsa López). Irún, Cabildo Insular de Lanzarote, págs. 65-8. 1999.
- ❖ Duby, Georges. *Mujeres del Siglo XII.* Barcelona. Editorial Andrés Bello. Barcelona, 1996.

E

- ❖ Echavarría, Rogelio.
 - *Antología de la poesía colombiana.* El Áncora Editores. Ministerio de Cultura. Bogotá, 1997.
 - *Quién es quién en la poesía colombiana.* Ministerio de Cultura. El Áncora Editores. Bogotá, 1998.
- ❖ Eco, Umberto.
 - *Sémiologie des messages visuels.* Communications 15, 1970.
 - *A Theory of Semiotics.* Indiana University Press, 1976.
 - *Las Poéticas de Joyce.* Lumen. Barcelona, 1993.
- ❖ *ECO, 1960-1975.* COLCULTURA, 1976.
- ❖ Eldrigh, M. L. *The German Bildung Tradition.*
<http://www.philosophy.uncc.edu/mleldrid/SAAP/USC/pbt1.html>
- ❖ Elu de Leñero, María del Carmín. *La mujer en América Latina.* Secretaría de Educación Pública. México, 1975.
- ❖ Espinosa H. Espinosa. *Panorama de la poesía chilena de mujeres: 1980-2006.* Proyecto Patrimonio - 2006. <http://www.letras.s5.com/pe151006.htm>
- ❖ Esteban, Ángel y Ana Gallego Cuiñas. Comps. *Juego de manos. Antología de la poesía hispanoamericana de mitad del siglo XX.* Editorial Visor, 2008.

F

- ❖ Fals Borda, Orlando.
 - *La violencia en Colombia.* Universidad Nacional. (Reimpresión en Bogotá, Editorial Iqueima, 1963). Con Germán Guzmán Campos, Camilo Torres Restrepo y Eduardo Umaña Luna. Bogotá, 1962.
 - *La educación en Colombia: Bases para su interpretación sociológica.* Universidad Nacional, Facultad de Sociología. Bogotá, 1962.
 - *La subversión en Colombia: Visión del cambio social en la historia.* Universidad Nacional. Tercer Mundo. Bogotá, 1967.
 - *Mompox y Loba: Historia Doble de la Costa.* Carlos Valencia Editores. Bogotá, 1979.
 - *Retorno a la tierra: Historia doble de la Costa.* Carlos Valencia Editores. Bogotá, 1986.
- ❖ *Feminist Readings in Theory and Crisis.* Oxford Hispanic Studies. Eds. Anny Brooksbank Jones and Catherine Davies. Oxford: Clarendon, 1996.
- ❖ Fernández Madrid, Teodocio. *La poesía hispanoamericana del siglo XX.* ANAYA. Madrid, 1991.
- ❖ Fernández Moreno, César. *El ultraísmo.* En: *Los vanguardismos en América Latina.* Casa de las Américas. La Habana, 1970.

- ❖ Ferrán, Jaime. *Antología de una generación sin nombre: últimos poetas colombianos*. Editorial Rialp. Madrid, 1970.
- ❖ Ferrer, José y Miguel Ángel Fernández. Comp. *Voces de Hoy. Poetisas del Paraguay*. Ediciones Torremozas. Madrid, 1992.
- ❖ Ferro, Helen. Comp. *Antología comentada de la poesía hispanoamericana*. Las Américas. Nueva York, 1965.
- ❖ Figes, Eva. *Actitudes patriarcales: las mujeres en la sociedad*. Alianza Editorial. Madrid, 1970.
- ❖ Figueroa Sánchez, Cristo Rafael. *De piel en piel de Montserrat Ordóñez: la metamorfosis de la serpiente y la sabiduría de la araña*. Estudios de Literatura Colombiana No. 11, julio-diciembre, 2002.
 - *The Body of Poetry: Essays on Women, Form, and the Poetic Self*. Poets on Poetry Series, Ann Arbor: University of Michigan Press, 2005.
 - *A Poet's Craft: The Making and Shaping of Poems*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2012.
- ❖ Firestone, Shulamith. *The Dialectics of Sex. The Case for Feminist Revolution*. New York. Morrow, 1970.
- ❖ Flórez, Ángel y Kate Flórez. *Poesía feminista del mundo hispánico*. Siglo XXI Editores, 1984.
- ❖ Flórez, Ángel y Kate Flórez. *Poesía feminista del mundo hispánico*. Siglo XXI Editores. 1984.
- ❖ Franco, Jean.
 - *An introduction to Latin American Literature*. Cambridge University Press, 1969.
 - *César Vallejo: The Dialectics of Poetry and Silence*. Cambridge University Press, 1976.
 - *Plotting Women. Gender and Representation in Mexico*. Columbia University Press, 1989.
 - *Marcar diferencias, cruzar fronteras*. Cuarto Propio. Santiago de Chile, 1996.
 - *The Decline and Fall of the Lettered City: Latin America and the Cold War*. Harvard, 2002.
 - *Cruel Modernity*. Duke, 2012.
- ❖ Freschi, Romina. *Geografías imaginarias -poesía, nación y desigualdad de género- análisis de la ubicación otorgada a las poetas mujeres en la antología, 200 años de poesía argentina*. http://www.filo.unt.edu.ar/rev/temas/t9/t9_freschi.pdf
- ❖ French, Marilyn, ed. with forewords by Margaret Atwood. *From Eve to Dawn: A History of Women*. 4 volumes, Feminist Press, 2009.
- ❖ Friedan, Betty. *The Feminine Mystique*. New York. Norton, 1963.
- ❖ Friedrich, Hugo. *The Structure of modern Poetry*. Trans. Joachim Neugroschel. Northwestern University Press, 1974.

G

- ❖ Garavito, Fernando, Comp. *Introducción. Diez poetas colombianos*. Colmena. Bogotá, 1976.
- ❖ García Maffla, Jaime.
 - *Los poetas de una generación sin nombre, en: Revista Universidad Javeriana*. No. 419, octubre: 354-6. 1975.
 - *Poesía y poetas colombianos, en: Cuadernos Hispanoamericanos*. Núm. 449 (noviembre 1987), pp. 149-152. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana. Y en: <http://www.cervantesvirtual.com>.
 - *Mito*, junto con Guillermo Alberto Arévalo. Págs. 379-458 en *Historia de la Poesía colombiana*. Primera Edición: noviembre, 1991.
- ❖ García Márquez, Gabriel. *Piedra y cielo me hizo escritor*. Entrevista de Juan Gustavo Cobo Borda a Gabriel García Márquez. *Revista Cromos*: 28 de abril de 1981.
- ❖ Gentile, Brigidina, Ed. *La otra Penélope: Antología de mujeres escritoras de la lengua española*. ArCiBel. Sevilla, 2011.

- ❖ Gimbernard González, Esther. *La Poesía de Mujeres Dominicanas a Finales del Siglo XX*. Lewiston, New York. The Edwin Meller Press, LTD, 2002.
- ❖ Giménez Pastor, Marta y José Daniel Viacava. Comp. *Selección Poética Femenina 1940-1960*. Ediciones Culturales Argentinas. Buenos Aires, 1965.
- ❖ Giraldo, Luz Mary. *De los sesenta a los noventa: búsqueda de un nuevo canon*. Ver: http://www.javeriana.edu.co/narrativa_colombiana/contenido/bibliograf/giraldo/nuevocanon.htm
- ❖ González Lanuza, Eduardo. *Los martinfierristas*. Ediciones Culturales Argentinas. Buenos Aires, 1961.
- ❖ González, Ray. Ed. *After Aztlan Latino Poets of the Nineties*. David R Godine, 1992.
- ❖ González, Yanko y Pedro Araya. Comps. *Zur Dos: última poesía latinoamericana*. Paradiso. Buenos Aires, 2004.
- ❖ González Vigil, Ricardo.
 - *Temática del Perú. Tomo XIV Literatura*. Lima: El Comercio. 2005.
 - *Poetas peruanas de antología*. Mascapaycha Editores. Lima, 2009.
- ❖ Goldman, Lucien: *Cultural Creation in Modern Society*. Introduction by William Maryl and Translated by Bart Grahl (Published by Telos Press). *Essays on Method in the Sociology of Literature*. Translated and edited by William Q. Boelhower. Published by Telos Press.
- ❖ Granados, Pedro. *Escritoras uruguayas, una antología crítica*. Ediciones Trilce. Montevideo, 2002.
- ❖ Graves, Robert. *The White Goddess: a Historical Grammar of Poetic Myth*. Faber & Faber. London, 1948. Traducido como *La Diosa Blanca*. Alianza. Madrid, 1983.
- ❖ Greer, Germaine.
 - *The Female Eunuch*. 1970. Harper, 2006.
 - *The Whole Woman*. Anchor, 2000.
 - *Slip-Shod Sibyls: Recognition, Rejection and the Woman Poet*. Viking, 1995.
- ❖ Gruss, Irene. Comp. *Poetas argentinas: poemas de 31 autoras nacidas entre 1940 y 1960*. Ediciones Duck. Buenos Aires, 2006.
- ❖ Gutiérrez, Franklin. Comp. *Antología Histórica de la Poesía Dominicana del Siglo XX, 1912-1995*. Ediciones Alcance. Nueva York, 1995.
- ❖ Guerra, Lucía.
 - *Bases teóricas de la crítica feminista*. Ediciones del Orto. Madrid, 2006.
 - *Mujer y escritura: fundamentos teóricos de la crítica feminista*. Universidad Nacional Autónoma de México, 2007.
- ❖ Guerrero, Gustavo. Comp. *Cuerpo plural. Antología de la poesía hispanoamericana contemporánea*. La Cruz del Sur. Madrid, 2010.
- ❖ Guzmán, Diana Paola. *Los dueños de la palabra: Antologías poéticas en el Siglo XIX. Estudios de Literatura Colombiana. No. 25, julio-diciembre, 2009. Págs. 91-104*.

H

- ❖ Hamburger, Michael. *The Truth of Poetry*. Harcourt, a Harvest Books, New York, 1969.
- ❖ Herrera, Martha Cecilia. 1995. *Las mujeres en la historia de la educación*. Págs. 330 a 354, en *Las mujeres en la historia de Colombia Tomo III*. Norma. Presidencia de la República. Bogotá, 1995.
- ❖ Hinton, Laura and Cynthia Hogue. Eds. *We Who Love to Be Astonished: Experimental Women's Writing and Performance Poetics*. Alabama UP, 2002.
- ❖ Hirshfield, Jane. Ed. *Women in Praise of the Sacred – 43 Centuries of Spiritual Poetry by Women*. Harper Collins, 1994.
- ❖ Hite, Shere. *Mujeres sobre mujeres*. Grupo Santillana, Madrid, 1998.

- ❖ Holguín, Andrés. 1974. *Antología Crítica de la Poesía Colombiana 1874-1974*. Tomos I y II. Biblioteca del Centenario del Banco de Colombia. Bogotá, 1974.

J

- ❖ Jacquez Wieser, Nora. Comp. *Open to the Sun: a bilingual anthology of Latin American women poets*. Perivale, 1979.
- ❖ Jaramillo Agudelo, Darío. "Antologías", Págs. 529-591 en: *Historia de la Poesía colombiana*. Primera Edición, noviembre, 1991.
- ❖ Jaramillo, Cristina. Comp. *Azul mujer. Mujeres poetas de Hispanoamérica*. Proyecto 20 Editores, 1998.
- ❖ Jaramillo, María Mercedes y Betty Osorio. *Las desobedientes. Mujeres de nuestra América*. Panamericana. Bogotá, 1997.
- ❖ Jaramillo, Samuel. *Cinco tendencias en la poesía post-nadaísta en Colombia*. Revista ECO No. 224-226, junio-agosto: 371-93, 1980.
- ❖ Jiménez, David.
 - *La nueva poesía, desde 1970*. Gran enciclopedia de Colombia. Vol. 4. Círculo de Lectores. Bogotá, 1992.
 - *Poesía y Canon: los poetas como críticos en la formación del canon en la poesía moderna en Colombia*. Norma. Bogotá, 2002.
 - *A propósito de la poesía colombiana*. Norma, Cruz y Raya. Bogotá, 2005.
- ❖ Jiménez Faro, Luzmaría. Ed. Ediciones Torremozas.
 - *Poetisas españolas, antología general*. Tomo I: hasta 1900, 1996.
 - *Poetisas españolas, antología general*. Tomo II: De 1901 a 1939, 1996.
 - *Poetisas españolas, antología general*. Tomo III: De 1940 a 1975, 1998.
 - *Poetisas españolas, antología general*. Tomo IV: De 1976 a 2001, 2003.
- ❖ Jiménez, José Olivio. Comp.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana contemporánea 1914-1970*. Alianza Editorial, 1971.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana contemporánea 1914-1987*. Alianza Editorial, 1988.
 - *Poetas contemporáneos de España y América*. Vêrbum. Madrid, 1998.
- ❖ Jurado, Favio. Ed. *Poesía colombiana: Antología 1931- 2011*. Común Presencia y Universidad Nacional, 2012.

K

- ❖ Katz, Vincent. Editor. *Black Mountain College: Experiment in Art*. MIT Press, 2003.
- ❖ Keefe Ugalde, Sharon. *En voz alta. Las poetas de las generaciones de los 50 y los 70*. Antología (Estudio preliminar de Sharon Keefe Ugalde). Hiperión. Madrid, 2007.
- ❖ Koki, Unda Irene. Comp. *Mujeres poetas de Chile. Muestra antológica: 1980-1995*. Editorial Cuarto Propio. Santiago de Chile, 1998.
- ❖ Kowaleski-Wallace, Elizabeth. Redactora. *Encyclopaedia of Feminists Literary Theory (Garland Reference Library of the Humanities)*, 1997.
- ❖ Kristeva, Julia.
 - *La révolution du langage poétique*. Paris. Editions du Seuil. Paris, 1974.
 - *Desire in Language*. Columbia University Press, 1980.
 - *El lenguaje, ese desconocido*. Fundamentos, 1987.
 - *Semiótica*. Fundamentos, 2000.
 - *Lo femenino y lo sagrado*. Cátedra, 2000.
 - *El genio femenino I*. Paidós, 2000.

- *El genio femenino II*. Paidós, 2001.
- *El genio femenino III*. Paidós, 2003.
- *Thérèse mon amour: récit. Sainte Thérèse d'Avila*. Fayard, 2008.
- *Pulsions du temps*. Fayard, 2013.

L

- ❖ Lagos, Ramiro.
 - *Mester de Rebeldía de la Poesía Hispanoamericana*. Ediciones Dos Mundos. Madrid-Bogotá, 1974.
 - *Voces femeninas del mundo hispánico*. Tercer Mundo. Bogotá, 1991.
- ❖ *La mujer y la poesía en Panamá*. INAC, 1977
- ❖ Landa, Josu. *Más allá de la palabra*. Facultad de Filosofía y Letras Universidad Nacional Autónoma de México, 1996.
- ❖ *Las mejores poetisas colombianas*. Minerva (Biblioteca Aldeana de Colombia). Bogotá, 1936.
- ❖ Lara Velázquez, Esperanza y Ana Elena Díaz Alejo. *Antología de la poesía moderna y contemporánea en lengua española*. UNAM. México, 1999.
- ❖ Larguía, Isabel y John Dumoulin. *Hacia una ciencia de la liberación de la mujer*. Anagrama. Barcelona, 1976.
- ❖ Layseca Bernui, Viviane. Comp. *Voces, Imágenes y Metáforas en la Poesía Femenina. (Venezuela-Perú)*. Grupo Editorial Phoème.
- ❖ Le Corre, Hervé. Comp. *Poesía hispanoamericana posmodernista: historia, teoría, prácticas*. Editorial Gredos, 1985.
- ❖ Litvak, Lily. *Erotismo fin de siglo*. Barcelona. Antoni Bosch. 1979
- ❖ Litvan, Valentina y María José Bruña. *Austero desorden*. Editorial Verbum, 2011.
- ❖ Londoño, Patricia. *Publicaciones periódicas dirigidas a la mujer en Colombia, 1858-1930*. Págs. 355-381, en *Las mujeres en la historia de Colombia Tomo III*. Norma, Presidencia de la República. Bogotá, 1995
- ❖ López Bueno, María Begoña. Comp.
 - *Anotaciones a Garcilaso de Fernando de Herrera*. Universidad de Sevilla, 2013.
 - *El canon poético en el Siglo XVII*. Universidad de Sevilla, 2010.
 - *El canon poético en el Siglo XVI*. Universidad de Sevilla, 2008.
 - *La renovación poética del renacimiento al barroco*. Síntesis, 2006.
 - *En torno al canon. Aproximaciones y estrategias*. Universidad de Sevilla, 2005.
- ❖ López de Martínez. *Feminismo y Literatura en Latinoamérica: Un balance histórico*. Páginas 260-281 en: *Mujer creación y problemas de identidad en América Latina*. Roland Forgues. Compilador. Universidad de los Andes. Mérida, Venezuela, 1999.
- ❖ Lozada Flórez, Félix Ramiro. *Literatura Colombiana*. Galiche. Neiva, 2002.
- ❖ Luque Muñoz, Henry.
 - *Panorama antológico de la poesía colombiana, informe final*, 1994.
 - *Tambor en la Sombra*. Ediciones Verdehalago, México, 1996.
- ❖ Luzán de, Ignacio. *La poética: o, reglas de la poesía en general, y de sus principales especies*. Editorial Labor. 17 edición, 1977.

M

- ❖ Mainer, José-Carlos, *La Edad de Plata (1902-1936). Ensayo de interpretación de un proceso cultural*. Cátedra. Madrid, 1988.

- ❖ Makowiecka, Gabriela. *Luzán y su Poética*. Planeta. Barcelona, 1973.
- ❖ Marting, Diane E. Ed. *Spanish American Women Writers: A BioBibliographical Source Book*. Greenwood Press, 1990.
- ❖ Martín Gaité, Carmen. *Desde la ventana (Enfoque femenino de la literatura española)*. Espasa Calpe. Madrid, 1992.
- ❖ Malatesta, Julián.
 - *Poéticas del desastre*. Universidad del Valle, 2003.
 - *La imagen poética*. Universidad del Valle, 2007.
 - *Voces y Diferencias*. Universidad del Valle, 2009.
- ❖ Marroquín, Horacio y Angelina Acuña. Comps. *Poesía Femenina Guatemalense*. Editorial Universitaria. Guatemala, 1977.
- ❖ Marting, Diane E. Ed. *Spanish American Women Writers: A BioBibliographical Source Book*. Greenwood Press. 1990. *Escritoras de Hispanoamérica. Una guía bibliográfica*. Siglo XXI Editores, 1990.
- ❖ Maube, José Carlos y Adolfo Capdevielle. Comp. *Antología de la poesía femenina argentina*. Impresiones Ferrari. Buenos Aires, Argentina, 1930.
- ❖ Maya, Rafael.
 - *Obra Crítica*. Banco de la República. Bogotá, 1982.
 - *Los Orígenes del Modernismo en Colombia*. Biblioteca de Autores Contemporáneos. Bogotá, 1961.
- ❖ Maya, Cristina. *Jorge Rojas y la generación de Piedra y Cielo*. Academia Boyacense de Historia. Tunja, 2006.
- ❖ Martínez Pérsico, Marisa. *Antología de poetas latinoamericanas*. <http://diezpoetaslatinoamer.galeon.com/>
- ❖ Mazenod, Lucienne. Comp. *Las mujeres célebres*. Dos tomos. Gustavo Gili. Barcelona, 1966.
- ❖ McQuade, Molly, Ed. *By Herself: Women Reclaim Poetry*. Graywolf Press, 2000.
- ❖ Mellaart, J. et al. *The Goddess from Anatolia*. Eskenazi. Milan, 1989.
- ❖ Melo, Jorge Orlando. (*Ver: www.jorgeorlandomelo.com*)
 - (Ed.) *Reportaje de la Historia de Colombia*. 2 vols. Editorial Planeta. Bogotá, 1989.
 - (Ed.) *Historia*. Vols. 1 y 2 de *Gran enciclopedia de Colombia*. Círculo de Lectores. Bogotá, 1991.
 - *Colombia Hoy*. 1991. <http://www.comunidadandina.org/BDA/docs/CO-CA-0001.pdf>
 - *Las revistas literarias en Colombia e Hispanoamérica: una aproximación a su historia*. 2008. http://www.jorgeorlandomelo.com/bajar/revistas_suplementos_literarios.pdf
- ❖ Méndez de la Vega, Luz. Comp. *Poetisas desmitificadoras de Guatemala*. Tipografía Nacional, 1985. 2ª edición, 2002.
- ❖ Mendoza, Plinio Apuleyo. *Gabo. Cartas y recuerdos*. Grupo Zeta Ediciones B. Barcelona, 2013.
- ❖ Merlo Pepa, Comp. *Peces en la tierra. Antología de mujeres poetas en torno a la Generación del 27*. Colección Vandalia. Fundación José Manuel Lara, 2010.
- ❖ Millet, Kate. *Sexual Politics*. Univ. of Illinois Press, 1970.
- ❖ Miller, Beth. *El sexismo en las antologías. Mujeres en la literatura*. Fleischer Editora, S.A. México, 1978.
- ❖ Miranda, Julio. Comp. *Estudio y antología de la nueva lírica femenina venezolana (1970-1994)*. Fundarte. Caracas, 1995.
- ❖ MITO, 1955-1962. *Selección de textos*. COLCULTURA, 1975.
- ❖ Movimiento de Mujeres Poetas Internacional, Eds. *Yo soy Mujer*. <http://mujerespoetasinternacional.blogspot.com/>

- ❖ Mora, Sonia Marta y Flora Ovares. *Indómitas voces. Las poetas de Costa Rica. Antología*. Editorial Mujeres. San José, 1994.
- ❖ Moran, Caitlin. *How to Be a Woman*. Harper Perennial. New York, 2012.
- ❖ Morgan, Robin, ed. *Sisterhood Is Powerful: An Anthology of Writings from the Women's Liberation Movement*. Vintage. New York, 1970.
- ❖ *Mujeres Poetas de México. Antología Poética, 1940-1965*.
- ❖ Mutis, Santiago. Ed. *Panorama inédito de la nueva poesía colombiana: 1970-1986*. Procultura. Bogotá, 1986.

N

- ❖ Nadine Ly, «Begoña López Bueno. Ed. *El Canon poético en el siglo XVII*», *Bulletin hispanique* [En línea], 113-2 | 2011, Publicado el 05 abril 2013, consultado el 05 agosto 2013. URL: <http://bulletinhispanique.revues.org/1470>
- ❖ Naranjo Villegas, Abel. *Generaciones Colombianas*. Banco de la República. Bogotá, 1974.
- ❖ Navarro Tomas, Tomás.
 - *Arte del verso*. Compañía General de Ediciones. México, 1959.
 - *Los poetas en sus versos*. Ariel. Barcelona, 1973.
 - *Métrica española*. Guadarrama-Labor. Barcelona, 1974.
- ❖ Navia, Carmiña.
 - *María Mercedes Carranza, su lucidez pesimista*.
<http://poligramas.univalle.edu.co/24/carranza.pdf>
 - *Guerra y paz en Colombia: Las mujeres escriben*. Premio Casa de las Américas, en la Modalidad de Premio Extraordinario sobre estudios de la mujer, 2004.
 - *Poetas Latinoamericanas. Antología Crítica*. Univalle. Cali, 2009.

O

- ❖ Ocampo Zamorano, Alfredo.
 - *Valores, Desarrollo e Historia*. Con Irving L. Webber. Tercer Mundo, Bogotá, 1975.
 - *Sociología de la Gestión de Riesgo*. ESAP. Bogotá, 2011.
 - *Colombia, hacia una emergencia compleja*. ESAP. Bogotá, 2012.
- ❖ Ordóñez, Jorge Eliécer. Comp. *Desde el umbral II - Poesía colombiana en transición*. Ediciones UPTC. Bogotá, 2009.
- ❖ Orjuela, Héctor H. Comp.
 - *Bibliografía de la poesía colombiana*. Instituto Caro y Cuervo. Bogotá, 1971.
 - *Las sacerdotisas: antología de la poesía femenina de Colombia en el siglo XIX*. Quebecor Impreandes. Bogotá, 2000.
- ❖ Ortega, Julio y Adriana Aguirre. *Antología de la poesía latinoamericana del siglo XXI*. Siglo XXI Editores, 2001.
- ❖ Ortiz Romero, Omar, Comp.
 - *Luna Nueva, once miradas a la poesía colombiana. Antología múltiple. 20 Años*. Luna Nueva, 2007.
 - *Luna Nueva, diez y siete miradas a la poesía colombiana. Antología múltiple. 25 Años*. Luna Nueva, 2013.
- ❖ Oyewumi, Oyeronke. *The Invention of Women: Making an African Sense of Western Gender Discourses*. U of Minnesota Press, 1997.

P

- ❖ Páez Escobar, Gustavo *Laura Victoria, sensual y mística*. Tunja. Academia Boyacense de Historia. 2003.
- ❖ Palomo, María del Pilar. *La poesía en el siglo XX (desde 1939)*. Madrid, Taurus, 1988.
- ❖ Pantoja, Joselyn y Rafael Saravia. *Barcos sobre el agua natal: antología de poesía hispanoamericana para el siglo XXI*. México. Proyecto Literal, 2012.
- ❖ *Panorama virtual de la nueva poesía colombiana*. Ulrika, Editores. Bogotá, 2008.
- ❖ Parra de Riego, Juan. Comp.
 - *Antología de poetisas americanas*. G. García. Montevideo, 1923.
 - *Antología de poetisas hispanoamericanas modernas*. Aguilar. Madrid, 1946.
- ❖ Pellegrini, Aldo. Comp. *Antología de la poesía viva latinoamericana*. Seix Barral. Barcelona, 1966.
- ❖ Peña, Francisco José.
 - *Panorama de la poesía actual escrita por autoras hispanoamericanas*. <http://www.ediciones-encuentro.es/ibioculus/view>.
 - *Poesía actual de mujeres en Hispanoamérica: el Siglo XXI*. <http://revistaaxolotl.com.ar/esp11-1.htm>
- ❖ Peña Rodríguez, Francisco José. *Poesía Actual de Mujeres en Hispanoamérica: El Siglo XXI*. <http://revistaaxolotl.com.ar>
- ❖ Pérez Morte, Antonio. Comp. *Nueva Poesía Hispanoamericana*. Edición de Leo Zelada. Lord Byron. Madrid, 2006.
- ❖ Pineda de Gálvez, Andaluz. *Honduras: Mujer y Poesía. Antología de poesía escrita por mujeres 1865-1998*. Guardabarranco, 1998.
- ❖ Pinkola Estes, Clarissa. *Women Who Run With the Wolves: Myths and Stories of the Wild Woman Archetype*, 1992. *Mujeres que corren con los lobos*. Zeta, 2008
- ❖ Pinzón Estrada, Sandra Carolina. *Escritoras de prensa durante los años cuarenta. ¿un despertar que quedó oculto?* Universidad Nacional. Bogotá, 2011. (<http://www.bdigital.unal.edu.co/3931/1/489165.2011.pdf>)
- ❖ Poppel, Hubert. *Tradición y Modernidad en Colombia – corrientes poéticas de los años veinte*-Universidad de Antioquia. Medellín, 2000.
- ❖ Portal, Magda. *El nuevo poema i su orientación hacia una estética económica*. Ediciones APRA. México, 1928.
- ❖ Portal, Magda. *Flora Tristán, Precursora*. La Equidad. Lima, 1983.
- ❖ *Poetisas mexicanas: siglo XX*. Universidad Nacional Autónoma de México. Dirección General de Publicaciones, 1976.

Q

- ❖ Quevedo, Ana María. *Lo erótico en tres poetisas guatemaltecas: Ana María Rodas, Carmen Matute y Delia Quiñónez*. Tesis ad gradum. Universidad del Valle de Guatemala, 1996.

R

- ❖ Ramos, Helena. Comp. *Mujeres de sol y luna*. Poetas nicaragüenses 1970-2007. CNE, Pavasa. Managua, 2007.
- ❖ Randall, Margaret. *Mujeres en la Revolución*. Siglo XXI. México, 1972.
- ❖ Rankine, Claudia and Juliana Spahr. *American Women Poets in the 21st Century: Where Lyric Meets Language*, ed. Wesleyan UP, 2002.
- ❖ Reina, Manuel Francisco. *Mujeres de carne y verso, una antología la poesía femenina escrita en español durante el siglo XX*. <http://www.esferalibros.com/ebooks/> 2002.
- ❖ Renfrew, Colin.
 - *Archeology and Language: The Puzzle of Indo-European Origins*. Cape. London, 1987.
 - *America Past and Present. Genes and Language in the Americas and Beyond*. Editor). McDonald Institute. Cambridge, 2000.
- ❖ Revelo, Juan, ed. *Poesía Colombiana. Nuevas voces de fin de siglo*. Épsilon, 1999.
- ❖ Revista Alforja. *La mujer en la poesía nicaragüense actual*. Edición No. XXXII. México, 2005.
- ❖ *Revista de las Indias, 1936-1950*. Colcultura, 1975.
- ❖ Robles, Martha. *Mujeres del Siglo XX*. Fondo de Cultura Económica, 2002.
- ❖ Roca, Juan Manuel. *Una mirada a la poesía colombiana del siglo XX*. Alfaguara. Bogotá, 2012.
- ❖ Rodríguez Barranco, Francisco Javier. *El grupo poético Piedra y Cielo en la encrucijada histórica de Colombia de finales de los años treinta*. En: *Estudios de historia social y económica de América*, ISSN 0214-2236, N° 14, 1997, págs. 195-208, 1997.
- ❖ Rodríguez Gaona, Martín. *Mejorando lo presente. Poesía española última: posmodernidad, humanismo y redes*. Caballo de Troya, 2010.
- ❖ Rodríguez Gutiérrez, Milena. *Poetas transatlánticas: hispanoamericanas en la España de hoy*. *Anales de Anales de Literatura Hispanoamericana*, 2009, vol. 38 111-133.
http://wdb.ugr.es/~escritoras/wp-content/uploads/Poetas_transatlanticas.pdf
- ❖ Rodríguez Padrón, Jorge. *El Barco de la Luna. Clave femenina de la Poesía Hispanoamericana*. Fundación para la Cultura Urbana. Caracas, 2005.
- ❖ Rojas-Trempe, Lady y Catharina Vallejo. Eds. *Poética de escritoras hispanoamericanas al alba del próximo milenio*. Universal. Miami, 1998.
- ❖ Romero Rojas, Francisco José et al. *Bibliografía de la poesía colombiana 1970-1992*. Instituto Caro y Cuervo. Bogotá, 1993.
- ❖ Rosal, María. *Con voz propia. Estudio y Antología comentada de la poesía escrita por mujeres (1970-2005)*. Renacimiento. Sevilla, 2006.
- ❖ Rico, Francisco. *Mil años de poesía española*. Planeta. Barcelona, 2001.
- ❖ Rodríguez Gutiérrez, Milena. *Antología de Poetas Cubanas del Siglo XIX y del Siglo XX*. Editorial Verbuena. & revistas.ucm.es/index.php/ALHI/article/.../38692.
- ❖ Romero, Armando. *Poesía del Nadaísmo*. Sibila, Fundación BBVA, 2009.
- ❖ Romero Rojas, Francisco José et al. *Bibliografía de la poesía colombiana, 1970-1992*. Instituto Caro y Cuervo. Bogotá, 1993.
- ❖ Roudy Yvette. *La mujer: una marginada*. Editorial Pluma. Bogotá, 1977.
- ❖ Roza-Moorehouse, Teresa. Ed. *Diosas en bronce. Poesía contemporánea de la mujer colombiana*. Irvine, Ca: Latidos, 1995.
- ❖ Rubiera Mata, María Jesús. Ed. *Antología de la Poesía Hispanoárabe*. Castalia. Madrid, 2000.
- ❖ Ruiz Pérez, Pedro. Comp. *Cánones críticos en la poesía de los Siglos de Oro*. Editorial Academia del Hispanismo, 2008.

S

- ❖ Saavedra, Aurora Marya, Maricruz Patiño y Leticia Luna. *Trilogía poética de la mujer en Hispanoamérica (pícaras, místicas y rebeldes)*. Ediciones La Cuadrilla de la Langosta. 3 Tomos. México, 1995.
- ❖ Sadoff, Ira. *Neo-Formalism: A Dangerous Nostalgia*, *American Poetry Review*, 1990
- ❖ Sánchez, Marta. *Contemporary Chicana Poetry*. University of California Press, 1985
- ❖ Santos Molano, Enrique. *El siglo XX colombiano: Cien años de progreso asombroso y de violencia sin fin*. Biblioteca Virtual Banco de la República, 2005.
- ❖ Sarabia, Rosa. *Poetas de la palabra hablada. Un estudio de la poesía hispanoamericana contemporánea*. Támesis. London, 1997.
- ❖ Sassen, Saskia
 - *The Global City*. Princeton University Press, 1991.
 - *Contra geografías de la Globalización. Género y ciudadanía en los circuitos transfronterizos*. Traficante de Sueños. Madrid, 2003.
 - *Digital Formations: New Architectures for Global Order*. Princeton University Press, 2005. (Co-editor).
 - *A Sociology of Globalization*. Norton, 2007.
 - *Una Sociología de la Globalización*. Katz. Madrid, 2007.
- ❖ Schwartz, Jorge. *Las vanguardias latinoamericanas*. Cátedra. Madrid, 1991.
- ❖ Showalter, Elaine. *The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics, Princeton, New Jersey, 1993, en artículo firmado por Elaine Showalter, de Princeton University, Págs. 404-407.*
- ❖ Serna Arnaiz, Mercedes (Preparador). *Poesía colonial hispanoamericana (Siglos XVI y XVII)*. Letras Hispanas. Editorial Cátedra, 2004.
- ❖ Sierra, Luz Eugenia. Comp.
 - *Poemas en abril*. Fundación Talleres de Medellín, 1983 y 1985.
 - *Colombia en la Poesía Colombiana. Los Poemas Cuentan la Historia*. Letra a Letra. Ministerio de Cultura. Bogotá, 2010.
 - *María Mercedes Carranza: poesía reunida & 19 poemas en su nombre*. Letra a Letra. Bogotá, 2013.
- ❖ Sipila, Helvi. Comp. *Reunión en México. Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, 1975*. Naciones Unidas, 1975.
- ❖ Skyles, B. *The Seven Daughters of Eve*. London. Transworld, 2001.
- ❖ Steinem, Gloria:
 - *The Beach Book*. Penguin. New York, 1963.
 - *Outrageous Acts and Everyday Rebellions*. Holt. New York, 1983.
 - *Marilyn: Norma Jean*. Holt. New York, 1988.
 - *Revolution from Within*. Little Brown. New York, 1992.
 - *Moving beyond Words*. Open Road. New York, 1993.
 - *Doing Sixty & Seventy*. Elders. San Francisco, 2006.
- ❖ Steiner, George. *The Poetry of Thought. From Hellenism to Celan*. New Directions. New York, 2012.
- ❖ Spacks, Patricia M. *La imaginación femenina*. Editorial Pluma. Bogotá, 1980.
- ❖ Stern, S. M. *Hispano-arabic strophic poetry*. Clarendon. Oxford, 1974.
- ❖ Stabile, Uberto, Lola Andrés y Safrika. *Mujeres en su tinta. Poetas españolas en el siglo XXI*. A Fortiori. Madrid, 2012. (También publicado por UNAM, México).
- ❖ Steele, Timothy. *Missing Measures: Modern Poetry and the Revolt Against Meter*. Fayetteville, AK: The University of Arkansas Press, 1990.
- ❖ Stone, Merlin. *When God Was a Woman*. New York. Harcourt Brace Jovanovich, 1976.

- ❖ Sullivan, Courtney and Courtney E. Martin, eds. *Click: When We Knew We Were Feminist*. Seal Press. Berkeley, California, 2010.
- ❖ Sweetman, Caroline. Ed.
 - *Women and Culture*. Oxfam, 1995.
 - *Gender in the 21st Century*. Oxfam, 2000.

T

- ❖ Thomas, Florence.
 - *Género: femenino*. Aguilar, 2003.
 - *Palabras en el tiempo*. Aguilar, 2003.
 - *Conversaciones con Violeta*. Aguilar, 2006.
 - *Florence de la A a la Z*. Aguilar, 2008.
- ❖ Torras Meri. Ed. *Poder del cuerpo, antología de poesía femenina contemporánea*. Castalia Ediciones. Barcelona, 2009.
- ❖ Torre Fika, Iñaki. *Discurso femenino del autodescubrimiento en Nubosidad variable*. (http://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/cmgaite/ina_torre.html)
- ❖ Torres, Ana Teresa y Yolanda Pantin. Comps. *El hilo de la voz. Antología crítica de escritoras venezolanas del siglo XX*. Fundación Polar. Caracas, 2003.
- ❖ Torres, Eddy. Comp. *Poesía de autoras colombianas*. Biblioteca Caja Agraria. Bogotá, 1975.
- ❖ Trejo Sirvent, Marisa y Socorro, Comp. *Al Filo del Gozo. Antología de Poesía Erótica escrita por mujeres en lengua castellana*. Viento al hombro. México, 2008.
- ❖ Turner, Faythe. *Puerto Rican Writers at Home in the USA: An Anthology*. Open Hang Publishing Inc, 1991.

U

- ❖ Urrutia Cárdenas, Hernán. *La edad de plata de la Literatura Española (1886-1936)*. Centro Virtual Cervantes. <http://cvc.crvantes.es>

V

- ❖ Valencia, Elmo. *Bodas sin oro: cincuenta años del nadaísmo*. Taller de Edición Rocca. Bogotá, 2010.
- ❖ Valcke, Cristina. *Perspectivas de género en la literatura latinoamericana (Ensayos)*. Universidad del Valle. Cali, 2010.
- ❖ Valcárcel, Karina e Indira Anampa, Eds. *Retama Azul. Antología de poesía femenina*. Poemia Luz. Lima, 2011.
- ❖ Varios. *Diez años del Premio Nacional de Poesía Universidad de Antioquia*. Editorial Universidad de Antioquia, Medellín, 1990.
- ❖ Velásquez Toro, Magdalena, et. al. Comp. *Las mujeres en la Historia de Colombia*. Tres Tomos. Presidencia de la República. Norma, 1995.
- ❖ Verani, Hugo. *Las vanguardias literarias en Hispanoamérica*. Fondo de Cultura Económica. México, 1990.
- ❖ Vergara, Gloria. *Identidad y memoria en las poetisas mexicanas del siglo XX*. Universidad Iberoamericana. México, 2007.
- ❖ Vickers, Nancy J. *Diana Described: Scattered Woman and Scattered Rhyme. Critical Inquiry. Special Issue, Writing and Sexual Difference*, 2.1981. 265–79.
- ❖ Vicuña, Cecilia y Ernesto Livon Grosman. Comp. *Oxford Book of Latin American Poetry. A bilingual anthology*. Oxford, 2009.

- ❖ Vidal, María Antonia. *Cien años de poesía femenina española e hispanoamericana (1840-1940)*. Olimpo. Barcelona, 1943.
- ❖ Vilarino, Idea. Comp. *Antología Poética de Mujeres Hispanoamericanas*. Banda Oriental. Uruguay, 2001.
- ❖ Villavicencio, Maritza. *Del silencio a la palabra. Mujeres peruanas en los Siglos XIX-XX*. Ediciones Flora Tristán. Lima, 1992.
- ❖ Varios Autores. Colección *Antología de la poesía hispanoamericana*, de la Biblioteca Nueva, 1985.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana: Colombia*.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana: Chile*.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana: Perú*.
 - *Antología de la poesía hispanoamericana: Uruguay*.

W

- ❖ Wagner, Catherine. *The Politics of Meter: on Traditional Forms*. <http://www.poets.org/viewmedia.php/prmMID/5906>. 2006.
- ❖ Weedon, Chris. *Feminism, Theory and the Politics of Difference*. Oxford y Malden: Blackwell, 1999.
- ❖ Wetzsteon, Rachel. *Some Reflections on Eliot's Reflections on Vers Libre: on Verse and Free Verse*. <http://www.poets.org/viewmedia.php/prmMID/5901>
- ❖ Wilson, Jason. *Latin American poetry since 1950. Latin America since 1930: Ideas, Culture, and Society*. Ed. Leslie Bethell. Cambridge University Press, 1995. Cambridge Histories Online. Cambridge University Press, 29 August, 2012. DOI:10.1017/CHOL9780521495943.005
- ❖ Wolf, Alison. *The XX factor. How working women are creating a new society*. Profile Books, 2012.
- ❖ Wolf, Naomi. *Fire With Fire: The New Female Power And How It Will Change the 21st Century*. Bantam Doubleday Dell, New York, 1994.
- ❖ Wolf, Virginia, *A Room of One's Own*. 1929. Harcourt Brace & Co. New York, 1989.

Y

- ❖ Yepes, Enrique. *Oficios del goce*. EAFIT. Medellín, 2000.
- ❖ Yezed, Freddy, Comp. *Párrafos de aire. Primera antología del poema en prosa colombiano*. Universidad de Antioquia, 2011.
- ❖ Young, Erica. *Fear of Flying*. Holt, Rinehart and Winston, 1973.
- ❖ Young, Ann Venture. *The Image of Black Women in Twentieth-Century South American Poetry: A Bilingual Anthology*. Washington, D.C. Three Continents, 1987.
- ❖ Yourcenar, Marguerite. *Fuegos*. Santillana. Madrid, 2000.

Z

- ❖ Zambrano, María.
 - *Filosofía y Poesía*. Primera edición, 1930. Reeditado por el Fondo de Cultura Económica, México, 2001.
 - *La razón en la sombra. Antología del pensamiento de María Zambrano*. Siruela. Madrid, 1993.
- ❖ Zavala, Magda. Comp. *Con mano de mujer. Antología de poetisas centroamericanas contemporáneas (1970-2008)*. Editorial Fundación Interartes, 2011.

- ❖ Zelada, Leo, ed. <http://www.casaescritura.com/Biblioteca.htm>
 - *Poesía Hispanoamericana actual y Poesía Española contemporánea*. Lord Byron Ediciones. Madrid, 2011.
 - *Nueva Poesía y Narrativa Hispanoamericana del Siglo XXI*. Madrid, 2009.
 - *Nueva Poesía y Narrativa Hispanoamericana y Antología Poética Femenina Contemporánea*. AEBIUS (VISION NETWARE, S.L.) (August 14, 2012).